

NEW YEAR NEW LOOK SALE
SEE STORE FOR DETAILS

www.lunettier.ca **LOCALLY OWNED & OPERATED**
685 NOTRE-DAME ST., SUITE#2, EMBRUN 613-443-3335

- ✓ ROUTINE EYE CHECKUPS
- ✓ MAINTAINING HEALTHY EYES
- ✓ DIAGNOSIS & TREATMENT OF EYE CONDITIONS
- ✓ CATARACT & REFRACTIVE SURGERY CARE
- ✓ AND SO MUCH MORE

DR. BRIGITTE M. FILION
OPTOMETRIST
685 Notre-Dame St., suite #2, Embrun | 613-443-1113 | Next to Embrun Eyewear

613-448-1116
1-866-575-2728
66 Main Street South
Chesterville, ON K0C 1H0
www.gardenvilla.ca

Garden Villa
By Sussex Retirement Living
Managed by Connecting Care

WE HAVE MOVED
The Chesterville Record/Villager
Now located at
29 King St.,
Chesterville, ON
(formerly The Co-operators Insurance building)
Open: Monday to Friday 8:30 a.m. - 4 p.m.
613-448-2321

THE CHESTERVILLE RECORD

Serving Stormont and Dundas Counties since 1894

The Villager
NEWS INSIDE

PM40050631R8905 Volume 126, Number 25 Chesterville, Ontario Wednesday, January 2, 2019 Single Copy \$1.00 (HST included)

Briefly

Christmas tree disposal
NORTH DUNDAS – Christmas trees will not be picked up at the curb in North Dundas. Trees can be taken at no charge to designated tree disposal sites within the Township from Dec. 27 to Jan. 11. Christmas trees should be unbagged and free of decorations.
NORTH STORMONT – Christmas trees will be picked up at the curb in North Stormont. On Jan. 7, the Township will be picking up Christmas trees at the curb. Please do not place the tree in a bag and remove all tinsel and decorations. Leave the tree out until it gets picked up.
SOUTH DUNDAS – Christmas trees should be disposed of at the designated disposal or compost site only. Sites include the Williamsburg disposal site and Matilda disposal site.
SOUTH STORMONT – South Stormont will have curbside Christmas tree pick-up that will take place between Jan. 2 and 11.
RUSSELL – Christmas trees should be dropped off at the Embrun and Russell Arenas between Dec. 26 and Jan 5.

SDG County Library looks ahead to 2019

Carolyn Thompson Goddard
Record Correspondent
CORNWALL – There was a festive air at the central office of the SDG County Library in Cornwall when Karen Franklin, director of library services and communications and marketing librarian Susan Wallwork met with *the Chesterville Record*.
It has been a busy year at the 15 branches and three alternative service kiosks of the County Library system located in various municipalities throughout SDG. Franklin commented how staff are “constantly planning for future activities and enhancements to the library system”.

Continued on page 2

Where to lean after 2018?

Kory Glover
Record Staff
NORTH DUNDAS – After a full year of meeting on main street, prosperous business developments and an exhausting election, residents of North Dundas can look back on a successful 2018 and look forward to a fruitful 2019.
“We’ve had another good year of commercial growth, which was very nice to see and, again, we’ve been lucky where we don’t have a big business coming in and creating a bunch of jobs. It’s been more existing businesses expanding, which is really great,” said previous North Dundas Mayor Eric Duncan. “There have been more jobs and then they’ve been putting up more expansions on their buildings, which has helped create more construction jobs.”

Continued on page 3



Working together

Heat for the Holidays, a group initiative between House of Lazarus, Community Food Share and Winchester BMR, delivered 22 skids — 84 boxes each of Eco-Energy Logs — to individuals, couples, and families throughout North and South Dundas and North Grenville Dec. 18, Dec. 19, and Dec. 20. Pictured at the end of the Dec. 20 delivery are: HOL employee Ralph Pulfer, CFS volunteer John Legate, HOL volunteers Josh Mason and Gord MacLean, Winchester BMR’s Ken Boje and his son, Devin. Not pictured, HOL’s Linking Hands initiative coordinator Sandy Casselman. Courtesy photo

Heat for Holidays warms twice as many homes this Christmas

MOUNTAIN — The second annual Heat for the Holidays initiative served twice as many families this Christmas season.
House of Lazarus (HOL), in partnership with Community Food Share (CFS) and Winchester BMR, helped make several homes warmer this winter. The trio delivered roughly a month’s supply (84 boxes) of Eco-Energy Logs to 22 food bank clients between Dec. 18 and Dec. 20. Each day saw a representative from CFS, two from BMR, and four from HOL gather at the County Road 31 store before heading out on a pre-planned delivery route that covered towns and villages in North Dundas, South Dundas and North Grenville.
The initiative was introduced to HOL executive

director Cathy Ashby and CFS executive director Ian McKelvie in 2017 by Winchester BMR owner Ken Boje. The inaugural year saw volunteers deliver eight skids (84 boxes each) of Eco-Energy Logs to families in North and South Dundas, following up with two more deliveries in early 2018.
This year, HOL’s Ralph Pulfer, who attended all three days of the delivery run this year, said roughly 50 per cent of the deliveries went to seniors, while the remaining percentage saw singles, couples and a young family receive wood. Those who were physically able to help, pitched in with the unloading and piling of the wood.
“Everyone was really appreciative,” Pulfer said, noting that many commented the delivery would allow them to catch up on some other bills, as they would be paying less for Hydro costs.

Continued on page 2



MIKE DEAN'S SUPER FOOD STORES

<p>MAPLE LANE CHEESE BARS MARBLE, MEDIUM, MOZZARELLA OR OLD 400 G</p>	<p>GARDEN PATCH CANNED VEGETABLES ASSORTED VARIETIES 19 OZ TIN</p>	<p>NANCY'S FANCY FRESH BREAD WHITE OR WHOLE WHEAT 675 G LOAF</p>	<p>BEATRICE CHOCOLATE MILK 750 mL</p>
4.99		99¢	99¢

19 KING STREET, CHESTERVILLE - HERITAGE MARKET

SDG County Library looks back

Continued from the front

Franklin and Wallwork both agreed that print resources and the physical space in a community library are the foundation of the County Library system. They noted that there was an increase in the use of online resources such as online membership registration, 3D printers and digital books.

Franklin commented that the digital books as well as other online resources available through the digital collection were developed and are managed by the Library; allowing for more control over the collection and aiding library staff to respond to the requests and needs of the communities it serves.

3D printers, introduced into the SDG County Library system a few years ago, continue to be well utilized throughout the counties. It was noted that plans for computer coding classes are on the horizon which will allow patrons to input designs to be printed directly into the computer. Late in January 2018 the library began providing the opportunity for membership

registration to be done online, with Franklin noting that over 500 online registrations have been received to date.

In December of this year, the Ready to Read! backpacks program was announced by the SDG Library. Wallwork explained the program is designed to provide parents, grandparents or caregivers with the opportunity to sign out a backpack for three weeks that included four to five children's books selected by the branch library staff. She explained that this program was created in response to the needs of busy patrons, seeing it as an opportunity to provide children and families with reading opportunities.

Another innovation is the Library of Things collection which allows library patrons to borrow mobile internet hotspots, Zumba exercise kits, keyboards, ukuleles or guitars for a three-week period. Those wishing to learn how to play a musical instrument are able to access lessons via the ArtistWorks for Libraries resource found on the library website.

In 2018 Escape Room programming was delivered at the

Morrisburg and Finch branches. Wallwork explained that this well received program was developed by library staff member Christine Thompson. The program utilized library space to find the clues required to unlock the mystery box in a specified time period. Thompson, explained to *the Record*, the *Harry Potter* series of books was the theme for the escape room at the Morrisburg branch and she then developed the *Marvel Infinity Wars* escape room which ran at the Finch branch.

Looking ahead to 2019, Wallwork and Franklin explained there were plans to provide information about the library system to high schools, service clubs and other community organizations to build awareness of the programs and activities provided by the local library.

Also coming in the new year will be more opportunities to participate in Escape Room adventures, plans to increase the use of the library as a community gathering space, as well as increasing adult programming such as Create and Connect and providing the millennial

generation with activities geared to their interests.

Wallwork announced plans to bring to the United Counties a Little Free Library in the coming year, a project initiated by former South Dundas mayor and Library board chair, Evonne Delegarde. While the location for the first registered Little Free Library in SDG has yet to be determined, Wallwork is looking forward to the project; more information can be found at <https://littlefreelibrary.org>.

As the interview concluded, Wallwork explained that in the coming year she plans to investigate innovative ways to showcase the utilization of SDG Library resources. Franklin mentioned she is looking forward to working with a new library board; with both expressing their pleasure at working in a field that provides the opportunity for life-long learning as well as the opportunity to serve their community.



Christmas craft

Created of books and decorated for the festive season, this innovative Christmas tree found a home at the administrative offices of the SDG County Library system. Thompson Goddard photo

Heat for Holidays

Continued from the front

While Heat for the Holidays makes things a little easier for those with the capacity to burn wood, others still struggle with the cost of heating their homes with electric, natural gas, or propane heaters.

"It's a good program. It helps people," Pulfer said. "But, how can we help people who don't heat with wood?"

The Christmastime initiative, championed by Boje, is paid for through donations, including the donation of four skids of Eco-Energy Logs from Boje himself.

"There is no doubt Heat for the Holidays is needed," HOL's Sandy Casselman said. "Having participated in

the delivery both years, I can say there are many out there who are in dire need of assistance to not only get through the winter, but to also do necessary repairs to their homes. Many have already received window insulation kits through the Project Warmth initiative, but more needs to be done."

Project Warmth sees anyone in need receive free window insulation kits through HOL, CFS, and multiple agencies throughout the area. Once again, this initiative is made possible through a partnership with Boje and Winchester BMR.

"A special thank you to all the donors who made this happen," Ashby said. "The generosity of our community amazes me and continues to make a difference in the lives of those in need."



Making a difference

CFS volunteer John Legate (front left) and HOL employee Ralph Pulfer (front right) are pictured adding boxes of Eco-Energy Logs to one family's pile during this year's Heat for the Holidays delivery. Also pictured are Devin and Ken Boje of Winchester BMR passing boxes down to HOL volunteers Josh Mason and Gord MacLean.

Courtesy photo



Eastern Engines STIHL staying

Alie and Wim Berghuis of Eastern Engines in Williamsburg have decided to call it a career, "well sort of" said Wim. The Berghuis' handed over the keys to the business to Dan and Sara Van Gilst on Sat., Dec. 22. Eastern Engines opened their doors in 1985 and moved to the location on Highway 31 in 1988 where it has been ever since. Alie would like to do some travelling but Wim prefers to keep close to home and will work part-time at the shop to get the new owners settled in. The shop sells and services STIHL, Toro and other brands. The Van Gilst's were a little nervous about owning their own business but are quite confident this is the perfect fit for them. Wim (left) and Alie Berghuis pass the keys of Eastern Engines to Sara and Dan Van Gilst (right).

Moore photo

Invest in community Real Estate opportunities.

ROI 8-12% 1-3 yr. terms
Securitized on-title investing to reduce risk.

Call or text John Meharg
(613) 355-1560
john@armourdevelopment.com





North Dundas after 2018

Continued from the front

He continued, "Every pocket of the township has been getting a piece of the pie, which is very nice."

Parmalat has been one of the biggest, if not the biggest hot button topic of the year after locals endured one of the worst smelling summers in the county's history. Duncan stated that he regrets that the problem went as far as it did but is happy with the amount of work that went into fixing the problem.

"I kind of regret that this issue went as far as it did, that the public had to get so adamant about change. However, I will give Parmalat credit because they've really taken the issue seriously and the public pressure has really helped expedite some of the changes," he said. "I think the public meeting that was held this summer was actually very productive. Gave people a chance to really understand Parmalat's game plan and have the company understand the frustration in the community."

Duncan continued to cheer about all the projects that were able to get accomplished by Parmalat in the past year and said that he is cautiously optimistic about next season's progress.

"I think when we look back, now at the end of the year, and look at what's been done, like the barrier fence along the neighbours on Gladstone Street, that's going through the engineering process now; that's been talked about for years and now it's happening," he said. "The parking lot was gravel for decades and they paved a significant portion of it, so that's helped with dust control. And, they have the DFA Unit which is the big thing that'll get the odour back in the lagoons. Parmalat's gotten bigger and more affluent but now they're starting to adapt coming online and they put millions and millions of dollars into the lagoon system to help alleviate the odours. So, I'm cautiously optimistic that the spring and summer of next year will be much better because they still have several engineers on it in the back and they're continuing to take it very seriously."

North Dundas Mayor Tony Fraser also made a statement about this issue, confirming that much work has gone into fixing the problem this past year.

"There's certainly been lots of effort put towards solving the problem and lots of money put towards solving the problem. There's been a strong commitment from the local management group, from the Canadian management group and

from the international management group," he said. "It's been a problem that they understand. An issue that's been pressing to the residents of North Dundas. The number of people on-site is surprising. For someone who has worked there a long time and knew everyone's names, the amount of people to come on-site to work towards solving the problem and to run into new people on a weekly basis to work towards a solution, it's mind-boggling. To think that there's that level of effort with a number of engineers on-site and the equipment they're bringing in speaks to their commitment."

Fraser has many plans going into the new year including diversifying the households, creating a more pleasant attraction for tourists and getting the community more active.

"One thing I would like to see in 2019, and if not in 2019, then sometime in the near future, an effort to work with the waterfront and to work with people in the community of Chesterville and North Dundas in ways to maximize the usage of the waterfront," he said. "We have to find ways to make it attractive. I'm not a designer but my plan is to find someone or a group that can come up with a plan to make better use and beautify the area. There has been some talk about

mosaics or a mural on sections of the waterfront to outline the history."

Fraser continued, "I've talked throughout the campaign about diversification of homes, being proactive and search out developers or work with our current developers and work to satisfy the needs of the people of North Dundas. We want diversified homes, townhouses, row-houses, condos and apartments."

Fraser would also like to create more opportunities for locals to get more active outdoors involving marathons and bicycle races.

"I'm a proponent of using your bicycle because, as a youngster, my generation and generations before us were always on our bikes. I'd like to see that support of a bicycle friendly community," he said. "We're not bicycle-unfriendly but I'd like us to be more bicycle-friendly. I'd like to see people use the road system of North Dundas for healthy living for biking and walking. I'd like to see a 20k, a 30k and a 40k loop in North Dundas where people can go out with family or a group of friends."

Mayor Fraser, along with deputy mayor Al Armstrong and councillors Gary Annable, Tyler Hoy and John Thompson, will be serving the county for the next four years and Duncan strongly believes they will do a bang-up job.



Shaking hands with the future

Previous North Dundas Mayor Eric Duncan shook hands with incoming Mayor Tony Fraser at the North Dundas inauguration Tues., Dec. 4. Duncan has stated that he has full confidence in the new council's abilities to provide the county with what they need.

Glover photo

"I have full confidence in the council right now, they have the experience and they have the know how to help the county with what they want and need," he said. "They'll do a great job."

According to the 2018 annual report to taxpayers, 24.7 per cent of the

township's budget went towards roads' counties while 14.5 per cent went towards education. Another 14.4 per cent went towards roads' township and 10.2 per cent went towards police services.

The full report can be read online at the Township of North Dundas website.

Municipal Grants and Dollar for Dollar capital funding programs due Jan. 11

MORRISBURG – Intake for the 2019 Municipal Grants and Dollar for Dollar funding programs are now open.

Each year, the Municipality of South Dundas recognizes various organizations that benefit residents by offering an opportunity to request financial and in-kind grants and donations from the municipality.

"Council looks forward to working with the many groups that provide valued volunteer contributions to our community," says Mayor Steven Byvelds.

During the budget process, council will determine the amount of funding that will be available for all municipal grants. The Municipal Grant Program categories are: community organization grants and donations, in-kind contributions, special events and community events.

Volunteer and non-profit groups can also apply for capital grant funding through the Dollar for Dollar capital funding program that covers up to 50 per cent for a community improvement project up to a maximum of \$25,000.

"It's very important that groups and organizations read the grant policies and criteria available on the municipal website to make sure they are eligible for these programs," reminds Sarah McMillan, deputy treasurer.

The municipality typically receives more requests for funding than can feasibly be accepted. Applications are reviewed, and decisions are made in a fair process designed to distribute funds across the municipality and provide modest levels of support.

Application forms are available on southdundas.com and are due by Jan. 11 at 4:30 p.m. Applications received after this date will not be considered.

Christmas at the Village

Carolyn Thompson Goddard
Record Correspondent

MORRISBURG – The Friends of the Chrysler Farm Battlefield are a local organization that strives to preserve and promote the story of this pivotal battle during the War of 1812-14. Among the many accomplishments of this group is the bi-yearly re-enactment which provides an opportunity for the public to learn from period artisans and re-enactment groups about life in Regency Era-Ontario. The group won the prestigious Scadding Award of Excellence from the Ontario Historical Society in 2017.

For the past few years, members of the board of directors of the Friends of the Chrysler Farm Battlefield organization have enjoyed a Christmas dinner at Willard's Hotel in Upper Canada Village followed by an opportunity to view A Light at Night which sees a selection of historic village buildings decorated with seasonal lights. On Dec. 20 they once again met in Willard's Hotel for a Yuletide gathering and during the stroll around the village, took a few minutes to have their photo taken with Father Christmas in Chrysler Hall.



A holiday tradition

Pictured during the evening, front from left, Phil Bury, Dave Connors, Jim Mullin, Danielle Payne and Lester McInnes. Back from left, Kim McInnes, Melanie Stubbs, Father Christmas, Mark Stubbs and Bob Irvine.

Thompson Goddard photo



Rideau Auctions Inc.

Public Vehicle & Equipment Auctions – monthly
Furniture Auctions – monthly
Liquidation Sales – daily
Online Auctions

Check the website for dates, times & inventory
www.rideauauctions.com

Civic #2250, County Road 31, Winchester, ON
613-774-7000

Thank You!

The Finch & District Lions Club would like to thank the community for the support shown by all who came out to the December 15th Finch Christmas Parade Day Breakfast. To all who donated food and money to the local food bank, and purchased 50-50 tickets for the draw held that evening, thank you for making the day a great success!

Congratulations to Claudia Goodman of Monkland, who won the \$1,300 prize!



Thanks to your support, the money raised by these events will be used to fund projects and charitable needs in our community!

Box 368, 29 King St.,
Chesterville, Ont.
K0C 1H0

EDITORIAL & Opinion

E-MAIL:
therecord.editor@gmail.com or
thevillager.editor@gmail.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

Making cancer care a little more comfortable

WINCHESTER – Friends helping friends. That’s what Jennifer Lemieux was thinking about when she contacted the Winchester District Memorial Hospital (WDMH) Foundation to talk about a fundraiser for the WDMH cancer program.

“My colleague Wendy McFaul has a daughter who received chemotherapy treatments at the hospital,” explains Lemieux. “Her name is Erin and she spoke very highly of the staff in WDMH’s Chemotherapy Unit. We wanted to do something for chemo patients and the staff who support them.”

Jennifer organized a fun day at her home in Kingston that included a bocce ball tournament, barbecue and pool party. There was even a lemonade and cookie stand. Friends, family and co-workers participated and other business associates and corporations made donations as well. The final tally for funds raised was \$18,995.

“There are no words to describe the ups and downs of treatment...the influx of medications, physical reactions, family disruptions and emotional rollercoaster...that a cancer diagnosis brings,” said Erin. “I chose to go to WDMH for my treatment because a good friend of mine spoke very highly of the hospital. Being from a small town myself, and living away from home and my support network, I was so thankful for the medical team in Winchester. I felt comfortable, supported, safe, and cared for by the incredible nurses in this small but mighty Oncology Unit at a time when I needed it most. I am so glad to be finished that stage of my treatment, but I miss the nurses and support team who had such a huge impact on my life while I was there. I am excited that we will be able to support them and their future patients as a small thank you for their amazing care.”

The money will be used to support staff through the purchase of two new portable work stations. Patients will benefit from a new iPod® and speaker to help them relax during their treatments.

“We are so grateful when community members support our patients during their hospital stay, or in this case, their cancer journey,” notes Cindy Peters, manager of direct mail and events. “Many people do not realize that the provincial government does not fund medical equipment for hospitals, so these donations make a big difference.”



Thankful for the support

At the event were, from left, Erin Davis, breast cancer survivor and former WDMH patient; daughter Clare Davis; Jennifer Lemieux, vice-president and branch manager, RBC Dominion Securities, Kingston office and Wendy McFaul. Courtesy photo

CASTOR Country

By Tom Van Dusen

Walk in the woods

Brother Mark and sister-in-law Joan added a new twist – and turn – to the Christmas Eve gathering of the clan this year at their North Russell farm.

Well, hobby farm. But it certainly deserves at least that designation because the old brick house and a few outbuildings sit on 50 acres and Mark raises some livestock there, including an annual batch of turkeys which end up gracing the tables of friends and relatives. Laying hens are often part of the menagerie.

A true chip off the old blockhead, Mark and Joan’s daughter Anna and husband Andrew raised and “processed” some meat hens at their place near Marvelville this summer. I bought a frozen four-pounder from them which they delivered Christmas Eve; it’s free-range and all those other buzzwords the city slickers love to hear that I can’t remember right now. I’ll cook it up in the next few days and see how my niece did on her fist solo foray into farming.

For the first time this summer, Mark also fattened a pig with which he bonded to the extent of lounging under a tree with it, watching the clouds blow

by. I’m sure he actually said this: When they were lying together, Mark’s head rested on the pig. You can’t make this stuff up!

The pig is no longer around and Mark and Joan have been very circumspect as to its disappearance; they served ham Christmas Eve and were evasive when asked if it originated with Chuckles, the aforementioned porky pillow. Mark would only mutter over and over again that it was some of the best pork he’d ever eaten.

For the past several years, they’ve been hosting whatever family members and other lost souls can make it for a feast of Chuckles – I mean ham - and/or turkey, meat pie, veggies, buns... you know, the usual list of anticipated food items. Various desserts – which I’m increasingly trying to avoid – also make it to the heavily laden table, some of them brought by the guests.

I’m trying to avoid desserts, my second favourite thing in the world, because I want to drop 20 pounds over the next few months. My legs have been giving me trouble lately and I figure they’d appreciate having 20 fewer pounds of lard to haul around. So I’m reducing my intake on all fronts, including the usual culprits who’ll probably

move from the naughty to the nice list next month. Remember when eggs were bad for you?

I write this Dec. 28 somewhat in shame because, last night, I hogged out on baked spaghetti slathered in cheese and this morning, I started the day with a piece of chocolate cake. Obviously, I have some work to do on the whole changing my eating habits thing.

The entertainment at Mark and Joan’s consists of sitting around cracking jokes and telling stories of bygone days. Over the past few decades, Mark has converted a side porch into a den and family museum – some say mausoleum – complete with woodstove and that’s where many of us hang our hats for the evening. Somewhere along the way, Mark has become the family archivist, preserving photos, videos and memorabilia for posterity. In one corner of this new den is a public library-style stand where photo albums are laid out for easy browsing. Showing the most avid interest were the “kids” in the family, most of whom are now young adults. They took great delight in flipping through the pages, laughing hysterically at their elders’ expense; apparently the hair styles and fashions of the



‘70s and ‘80s are cause for great hilarity today.

I certainly do digress. The new twist Mark and Joan added to the evening was a walk in their woodlot where they’d stamped out a trail marked by these mysterious, suspended lights in a bottle. While it took some cajoling on Joan’s part, more than half of the guests were persuaded to leave their cosy chairs, struggle into their outside gear, and head off down the trail. At least we were previously warmed by adult beverages.

While it all seemed silly in a way, at one point I lingered by the glow of one of the lights in a bottle and reflected upon the individuals and families who might have entered the woodlot before us, worked on this farm - the old Stanley place - celebrated Christmases past over 140 years, rejoiced in being Canadians living in the finest country in the world...

Happy New Year! And remember... the possibilities are endless.

The Road Home

The true meaning of Christmas

It’s early Christmas morning and pretty quiet around my house in Cornwall. In a few hours Geoffrey and I will travel to my eldest son Graeme’s home in Ottawa for a traditional Christmas meal with his partner Emily, son Winston and other extended family members. My daughter Naomi, with her partner Andrew and their daughter Zoey will be celebrating Christmas afternoon with Andrew’s family in South Stormont. While Christmas celebrations in my life have certainly changed over the years, some things have remained the same and we still manage to get together at Christmas time for a Yuletide feast; this year it featured homemade lasagna, visiting and of course the exchange of gifts at my Cornwall home.

30 years ago, when my children were youngsters Christmas morning began about 5 a.m. when my oldest son would wake up his brother and sister with the announcement that Santa had arrived! This was followed

by the sounds of the Santa stockings, strategically placed by the Jolly Old Elf on their beds and included a juice box and one of those tiny cereal boxes to fill their tummies while opening gifts. Within an hour or so we would all gather in the kitchen for breakfast, then make our way into the living room where the Christmas tree with all its treasures awaited. There was much merriment, feasting and visiting throughout the day, with phone calls or visits (depending on which part of Ontario we were living in at the time) to loved ones and holiday wishes exchanged.

Often in my mind’s eye I travel back to the Christmas celebrations of my youth. These included the joyous Christmas church service, the excitement of discovering what Santa had put in the stockings placed by the tree and of course the gifts on Christmas morning. To me it was the Christmas feast, which didn’t usually have turkey as Dad wouldn’t eat fowl but generally included a giant roasting pan of scalloped potatoes and all my brothers and their families, which was the highlight of the festivities.

Last evening, I travelled down to Winchester for the 4:30 p.m. Christmas Eve service at St. Clare’s Anglican, afterwards driving up to Morewood to witness and record the arrival of Santa Claus in that small North Dundas community. As I approached Morewood on County Road 13, or as I call it the Morewood Highway, I saw the flashing lights which told me the fire truck carrying Santa was just ahead and once again the childish excitement in my heart began to erupt. I must say that throughout this season I have seen Santa on several occasions which always caused my heart to beat a bit faster and a smile to spread over my face as a sense of childish excitement emerged.

What is it about this Jolly Old Elf which makes a person who has left childhood behind many years ago feel this way? I suspect it may be that Santa reminds me of the gift of a child born in a stable over 2,000 years ago whose life enabled the gifts of love, compassion, joy and hope to be freely given to people all over the world.



Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Publisher
Etcetera Publications Inc.

Acting Editor
Kalyann Sawyer Helmer

Reporters
Jeff Moore
Kory Glover

Ad Representatives
Brenda Fawcett
Anne-Marie Gibbons

Production Manager
Chantal Bouwers

Graphic Artist
Angela Billharz

Proudly printed in North Dundas.

Advertising Rates on Request
P.O. Box 368, 29 King Street
Chesterville, Ont. K0C 1H0

Advertising E-mail:
ads@chestervillerecord.com,
adsrussellvillager@gmail.com

News E-mail:
chestervillerecord@gmail.com,
thevillager.editor@gmail.com

Telephone: (613) 448-2321
866-307-3541

Fax: (613) 448-3260

Published Wednesdays by Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Funded by the Government of Canada | **Canada**

Single Copy \$1.00 HST Included.
Annual Subscription \$35.00 within 40 miles;
Outside 40 miles \$40.00; USA \$150.00.
All Subscription Prices Include HST.



YEAR IN REVIEW

April

Dr. Michele Dutnall donated her time to help raise awareness about the importance of donating blood as the honorary guest of a blood drive in Winchester. Dutnall had undergone rounds of chemo every three weeks the year prior with at least two transfusions each round. Dutnall encouraged as many people as she could to donate blood by advertising the event with electronic and paper flyers. Her efforts were fruitful as 128 donors attended the clinic, 25 of whom were first-timers.

The butterfly child, Jonathan Pitre passed away at the age of 17 on April 4. Pitre had been battling a severe form of epidermolysis bullosa throughout his life and was receiving experimental stem cell treatments in Minnesota when his journey ended. Pitre was a pillar in the community not only in Russell but across Canada.

Organic operation, Homestead Organics announced its closing due to financial issues on April 13. The closure was a disappointment to a number of producers who used the operation as a source for organic products. The company sold the Sebringville feed mill in principle and new management was expected to take over to offer feed, grains and farm supplies.

May

North Stormont received \$551,933.86 from Green for Life Environmental Inc. after president and CEO Brian King provided North Stormont council with a report on the Moose Creek operations. Information on several initiatives were provided including the Pollinator Garden project, while other future projects were discussed including expansion.

The Russell Sports Dome finally opened Sat., May 5 after over a year of construction and more years



Saving a life one unit at a time

Chris Windover, Dr. Michele Dutnall and Mary Ann St. Michael, territory manager Canadian Blood Services, were on site during the Winchester blood drive at the Joel Steele Community Centre on Thurs., March 29.

Sawyer Helmer photo

of planning. Russell Township CAO Jean Leduc said the building has become the most valuable piece of infrastructure within the township and will help attract new homeowners and businesses.

Dundas County Hospice, Habitat for Humanity and the Winchester District Memorial Hospital received \$10,000, \$8,000 and \$2,000 from the 100 Women Who Care fundraiser on Thurs., May 9. The Dundas County Hospice asked for \$10,000 to increase storage space at their Williamsburg office. Habitat for Humanity asked for funds towards new floors and roofs in the 2018 Dundas build.

North Dundas District High School partnered up with the Township of North Dundas in a project funded through an Experimental Learning Project grant of \$11,500 provided by the Ontario Government. The project involves students to research, design, develop and deliver garbage receptacles, bike racks, accessible benches and picnic tables for the township to use within the community.

Residents of North Stormont were fighting against the recently approved Nation Rise Wind project and continued to be

frustrated at their voices not being heard. The project was approved at the beginning of May despite three MPPs passing around a petition that garnered a total of 1,000 signatures to oppose the plan.

June

James Henry Wise, 75-year-old resident of North Dundas was charged with First Degree murder Thurs., May 31. The victim, Raymond Collison was reported missing in September 2009 and his remains were not discovered until April 17, 2014. Wise was put on trial in the Ontario Court of Justice in Cornwall on June 1.

Louis' Restaurant, Chesterville's favourite breakfast spot, celebrated their 40th anniversary Fri., June 15. Owners Louis and Panagiota "Pitsa" Pavlounis bought the establishment on the same day back in 1978 and now Louis' son, Dinos runs the restaurant after Louis' passing.

Previous North Dundas mayor Alvin Runnalls was honoured by residents to name a forest after him on County Road 7, two years after a farming accident took his life. Runnalls was remembered at the ceremony as a community worker who volunteered

around the county with Dundas County Players, South Nation Conservation and the Chesterville Historical Society.

Lorie Duff represented Canada in the second annual Gobi Desert endurance race to Mongolia despite never having participated in an endurance race. Being around and riding horses since a young age, she was more than ready for the August race.

Winchester Dundas Manor celebrated 40 years of care Sun., June 24 with their annual strawberry social. North Dundas Mayor Eric Duncan, deputy mayor Gerry Boyce and councillor Tony Fraser were all in attendance to give their



A mere march

Re-enactors marched off the battlefield on the weekend of July 14 to 15. The Battle of Crysler's Farm re-enactment brought history to life for hundreds of spectators. The participants, dressed in wool coats, fought for close to an hour in 30 C heat on both days. The dedication was inspiring and audiences exclaimed with each shot from the canons and bayonets.

Sawyer Helmer photo

congratulations, as well as present a plaque to Dundas Manor activity director Jennifer Hill.

July

New programs at WDMH such as pulmonary function testing and a low vision clinic are increasing service offerings close to home and expansions have been developed in the sleep lab and urology surgery. Patient satisfaction rates continue to exceed provincial averages while the research office is growing as focus is put onto rural health care.

The Winchester Parmalat plant held a public meeting Thurs., July 5 to discuss recent issues and complaints

people had, mostly pertaining to the lingering stench that filled the air. During the question period, locals brought up their concerns surrounding hindering emergency vehicles, damage to properties and the potential to harm residents.

The Friends of the Crysler's Farm battlefield and the St. Lawrence Park's commission held their bi-annual Battle of Crysler's Farm War of 1812 re-enactment during the weekend of July 14 and 15. Guests could explore the facility from the military camps, merchants and artisans to one of the many historical displays.

Continued on page 7



A local legacy

Dinos Pavlounis and his mother Pitsa Pavlounis will welcomed customers to Louis' Restaurant for the 40th anniversary on Fri., June 15.

Sawyer Helmer photo



Giving back

NDDHS students stand with the completed bike racks that were installed in North Dundas township.

Courtesy photo

Thrive at the North Dundas Business Centre: affordable, local, co-working.

Call or text now
(613) 355-1560

MONTHLY \$297

Free WIFI, coffee/tea, business incubation, acceleration, mentorship, training, and more.

Why aren't you achieving your business goals working from home?

Eyes on the road

Kory Glover
Record Staff

ONTARIO – Get ready to live in one of the worst places in Canada to be caught driving while distracted.

As of Tues., Jan. 1,

every Canadian province and territory will be having new laws put in place to discourage distracted driving, whether that be texting, calling or checking maps on your phone. The new law will be putting in harsher punishments to discourage this type of driving in an effort to make roads safer.

Drivers caught on a first

offence will be charged \$1,000, receive three demerit points and a three day license suspension. Second offence will accrue a seven day suspension, a \$2,000 fine and six demerit points.

Finally, get caught with three or more offences and drivers will be punished with a 30-day suspension, a \$3,000 fine and another

six demerit points put on your license.

Some things to keep in mind for these new laws are that police are not able to seize a driver's license at roadside, officers would have to get the approval of a judge. Roadside suspension will also not be possible as it will be a conviction at court for an offence of distracted

driving.

Distracted driving is no longer limited to just texting and making phone calls. Activities such as: holding an electronic device in your hands, using a cellular phone to talk, text, check maps or switch playlists, eating (there may not be a suspension but there could still be a fine and demerit points based

on the food), reading books or documents and typing a destination into the GPS.

The OPP also announced that they will no longer let people off with a warning if they're caught doing anything distracting while driving. Punishments will automatically be given to any offenders.

SERVICE DIRECTORY

AUCTIONS



PUBLIC AUTO & EQUIPMENT AUCTION
Third Saturday of every month
LIQUIDATION CENTRE
Open Monday to Saturday 9-5; Thursday 9-8
Corner of County Roads 43 & 31, WINCHESTER
613-774-2735 Fax: 613-774-5559
www.rideauauctions.com

EQUIPMENT

SALMON & SONS

Top Soil, Sand, Gravel, Hy-Hoe, Backhoe, Bulldozer, Dump Trucks
LICENCED SEPTIC BED INSTALLATION
R.R. 1 Chesterville
613-448-3683 Roger **613-448-3101 Jay**

PET SERVICES



Pets & Home Services
Quality care for your pets & home
Colleen Petry
Pet Sitting, Dog Walking
www.petsandhomeservices.vpweb.ca
Serving Russell & Embrun
613-408-3480 • 613-445-3480
colleenpetry@gmail.com
bonded and insured

PLUMBING



SERVICE • RENOVATIONS
NEW HOMES • FREE ESTIMATES
WHITETAIL PLUMBING
JOHN DILLABOUGH
Master Plumber (Cornwall)
15151 County Rd. 18, LUNENBURG, ON K0C 1R0
HOME: 613-537-9817 CELL: 613-229-3816

BOWLING

CHESTERVILLE BOWLING LANES

PUBLIC BOWLING
Saturday 3 - 5 p.m., Saturday 6 - 11 p.m.
Sunday 12:30 - 5 p.m.

LEAGUES STILL AVAILABLE FOR YOUTH & ADULTS

PLEASE CALL 613-448-3535

PLUMBING

SÉGUIN Plumbing



For All Your Part & Accessories Needs
Michel Séguin prop. (613)
781-B Notre-Dame Embrun, ON K0A 1W1 **443-1116**

ELECTRICAL



Electrical Contracting & Generators
Residential, Commercial, Industrial & Farm
Countryman Electric Limited
WINPOWER WINGO
Sales, Installations & Services
2KW - 200KW
613-448-2474
888-388-1117
www.countrymanelectric.com

WATERPROOFING



Wet Basements Fixed Permanently **Written Lifetime Guarantee**
Michael Theriault
Licensed Waterproofing Professional
Tel: 613-858-4696
michael.theriault@thecrackdoctor.ca
1823 Finch Winchester Boundary Rd.
Chesterville, ON K0C 1H0
www.thecrackdoctor.ca

REAL ESTATE

STEVE SUMMERS, Broker
Office 613-774-3408
Cell 613-220-1936
steve@coburnrealty.com



COBURN REALTY, Brokerage



Call Steve for buying and selling

TOWING

GLAUER'S TOWING & RECOVERY



Accepting all auto clubs
24 HOUR SERVICE 613 229 7773

CONSTRUCTION

David Brown Construction Ltd.

Excavating • Equipment Rentals
Environmental Cleanups
Crushed Stone Products • Septic Tank Pumping

613 537-2255
www.davidbrownconstruction.ca

CARPENTRY



Patterson Carpentry

Renovations & General Construction
John Patterson
Russell, ON 613 445 1226

ELECTRICAL



17 Beaver Street
P.O. Box 54
Berwick, Ontario
K0C 1G0

OFFICE - 613-984-2877 FAX - 613-984-2965
• COMMERCIAL • RESIDENTIAL • GEN-SET & PTO GENERATORS
N. BEEHLER ELECTRIC LTD.

HEATING



WOOD DOCTOR
OUTDOOR WOOD FURNACES
Four Models - 4,000 to 30,000 sq. ft. rating.



ONE UNIT CAN HEAT MULTIPLE BUILDINGS OR HOMES

Converter now in stock, the ultimate in efficiency, burns less wood & creates more than 2 stage types.

MAXVILLE FARM MACHINERY LTD.
2508, Highland Rd. South, Maxville ON
613-527-2834 — 1-888-371-0336

FOR RENT

YOU CAN RENT THIS SPACE

FOR RENT

YOU CAN RENT THIS SPACE

EXCAVATION



Cell: 613-551-7439
Res: 613-984-2513

STEVEN FLEGG

- Sand, Gravel
- Top Soil
- Snow removal
- Equipment Rentals
- Sales & Service

Bus.: 613-984-2447
Fax: 613-984-0453
sflegg@xplornet.com

3735 County Road 12
Newington, ON K0C 1Y0

PLUMBING



Proud to be part of the community for over 30 years.

- Residential
- Commercial
- Installation and repairs
- In-floor heating systems
- Oil, natural & propane gas
- A/C installation
- Pumps and softeners

564 Main St., Winchester, ON 613-774-9980

YEAR IN REVIEW

Continued from page 5

In 2014, ariel photos revealed that the forest cover in the jurisdiction dropped under the recommended 30 per cent to 28 per cent. In 2017, an Agricultural Forest Cover Committee was assembled by South Nation Conservation to meet over the next five months to mitigate the issue. On July 12, a report to promote preserving and enhancing forest cover was presented.

Eight entrepreneurs in the Prescott and Russell area were awarded grant funding of a total of \$40,000 through the Starter Company Plus program initiative. The entrepreneurs who were given \$5,000 each include: Samuel Doucet - Kyan Culture, Vankleek Hill; Hélène Parisien - LogBox, Hawkesbury; Jonathan Lelièvre - Jonathan Lelièvre Consultation, Limoges; Ryan Doyle - Fillerrup.ca, Clarence Creek; Charles St-Denis - Agri-Expert CH 2018, Marionville; Kayla Gillis - Bad to the Bone, Clarence Creek; Celta Riden and Beth Lamarte - Baked on the Hill, Vankleek Hill and Jean- François Couvrette - Totum Health, Bourget.

August

Jeff McMillan, chair of the Upper Canada District School Board said that the UCDSB expects any curriculum, whether it be mathematics, social studies or science - to be current and be aligned with modern realities. The UCDSB was in a wait-and-see period for direction and clarification from the province about the intentions for proceeding beyond what was heard during the Throne Speech about possible content changes to the health and physical education curriculums.

Competition at the Maxville Highland Games were fierce, especially in the men's heavyweight division as defending champion Matthew Doherty just squeaked out first place, beating Ottawa's Lorne Colthart. In women's professionals, Sultana Frizell took the honours over Victoria Susie Lajoie by two points overall.

Partners Linda Vogel, AJ Al-Rajab and Donald Good officially took over ownership of the Chesterville Record on Aug. 1. North Dundas Mayor Eric Duncan (now retired) presented the new owners with a scroll Aug. 13 to congratulate them on acquiring the new business venture.



Turning a new page

Chantal Bouwers, Edith Landreville, Carolyn Thompson Goddard, Angela Billharz, Brenda Fawcett, Catherine Kelly, Jeff Moore, Paul Vogel, Elly Good, Linda Vogel, AJ Al-Rajab, Donald Good and Mayor Eric Duncan. Absent from photo: Kalynn Sawyer Helmer, Anne-Marie Gibbons and Tom Van Dusen. Courtesy Vogel photo

South Nation Conservation advised residents that the watershed will continue to remain in Level One Low Water Conditions under the Ontario Low Water Conditions despite significant isolated storms in the recent weeks. The recent storms helped temporarily but steam gauges with the SNC's jurisdiction showed minor increases in flow before going back down again, below normal.

The United Counties of Prescott and Russell (UCPR) donated one of its ambulances to the non-profit organization, Firefighters Without Borders (FWB) on Aug. 8. The mission of FWB is to assist the emergency service agencies of the nations by helping to improve their ability to effectively provide a higher level of emergency services to their communities.

September

Incidents of multiple break-ins at several residences in North Dundas were reported Aug. 24. A

17-year-old male was arrested Aug. 28 by members of the Community Street Crime Unit and charged with five counts of breaking and entering, possession of property obtained by crime, failure to comply with conditions of an undertaking and 10 counts of failure to comply with probation.

Robin Pixner, owner of Waterloo's Rhino Wood Repair, demonstrated his product and process while repairing some of the wood buildings at the Lost Villages Museum Aug. 18. Ginette Guy from the Lost Villages Museum explained that Pixner's developments stops further deterioration of the buildings and eliminates the need for costly replacement.

News broke in late July that Delaney Bus Lines Ltd. would be closing their shop after selling their fleet to Roxborough Bus Lines and their charters to 417 Bus Lines. Janet Delaney, the driving force behind the company was ready to move on to new ventures and retire. Family, friends

and employees gathered together during the Sept. 9 farewell in Avonmore to share their memories and commiserate together before the family moved on to new things.

A total of 65 participants walked, ran or biked the 10 kilometre route during the Terry Fox Run Sun., Sept. 16 at the North Dundas District High School. Participants raised a total of \$14,332, an increase of \$1,802 from last year's event. The Chesterville Rotary Club was also recognized for their work in the year prior by reaching a \$250,000 fundraising milestone.

After Kemptville College closed three years ago, eastern Ontario lost a major agricultural education hub and students had to travel to Guelph, Quebec and outside Ottawa Valley for their educational needs. Now, in the fall of 2019, agricultural students will be able to return to eastern Ontario with Algonquin College's Agribusiness program and learn, hands-on from industry professionals.



Across the generations

From left, Bob Charlebois, Maureen Delaney, Paul Blanchard, Gerry Delaney, Dennis Delaney, Patricia Delaney, Janet Delaney, Diana Delaney, Cara-Lynn Janzen and partner Matt Delaney, Xavier Legault with mother, Christie Delaney and husband Gilles Legault with daughter Audrey Legault. Courtesy photo

CHURCH DIRECTORY

Your Guide To Local Houses of Worship

ST. CLARE'S ANGLICAN CHURCH OF NORTH DUNDAS
 Rev. John Wilcox
 613-774-2236
 www.stclaresanglican.ca
 2530 Falcone Lane, Winchester
 Sunday January 6, 2019
 10:00 A.M. Family Service with Music and Sunday School
 "To be a living Church, united in one congregation, reaching out to God's world."
 April 2019

NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH
 Rev. Edwin Valles
 E-mail: ebvalles@hotmail.com
 Office 613-448-2272
 Maple Ridge Centre, 12820 Hwy. 43 E., Chesterville
 Sunday January 6, 2019
 10:30 A.M. - Sunday Worship Service & Sunday School
 Tues., 7:00 P.M. - Prayer & Praise
 Everyone Welcome.
 Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada
 April 2019

HARMONY COMMUNITY CHURCH
 Evangelical Missionary Church
 12010 Ormond Road & Hwy. 31
 613-774-5170
 Rev. D. Bruce North, Senior Pastor
 Rev. Daniel L. Wallace, Associate Pastor
 www.harmony-church.org
 Sunday January 6, 2019
 9:45 A.M. - Pre-Service Prayer
 10:30 A.M. - Worship Service
 Message by Rev. Bruce North
 No Evening Service
 Preparing Disciples of Jesus.
 Sunday School & Nursery available.
 April 2019

ST. MARY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH
 Administration Priest: Fr. Charles Enyinnia
 Parish Secretary: Patricia Guy - 613-448-3262
 Weekend Masses: Saturday - 5 P.M.
 Sunday - 8:30 A.M. St. Daniel
 Sunday - 10:30 A.M. St. Mary
 Weekday Masses: St. Mary - Tues. - 7:00 P.M.
 Wed. - 9:00 A.M.
 Thurs. - 9:00 A.M.
 Fri. - 9:00 A.M.
 St. Daniel - Wed. - 7:00 P.M.
 April 2019

ST. LUKE'S - KNOX PRESBYTERIAN CHURCH - FINCH
 Interim Moderator: Rev. Bruce Kemp, B.A. S.T.M.
 613-267-0928
 Church 613-984-2201
 Sunday January 6, 2019
 11:00 A.M. - Worship Time
 Guest Minister: Rev. Ian MacLean
 Everyone Welcome!
 April 2019

The United Church of Canada CHRIST CHURCH UNITED
 5 Casselman Street, Chesterville
 Pastor: Debbie Poirier
 613-448-2532
 Church Office Hours: Wed. & Fri., 9 A.M. - 2 P.M.
 Sunday January 6, 2019
 10:30 A.M. - Worship Service
 Sunday School at 10:15 A.M.
 You are invited to join us.
 April 2019

The United Church of Canada AVONMORE-FINCH-MARTINTOWN
 PASTORAL CHARGE
 Minister: Rev. Lois Gaudet
 BBA, BTH, MDIV
 Contact: Tel: 613-346-1648
 Email: revlgaudet@gmail.com
 Sunday January 6, 2019
 Come worship with Rev. Lois on this Epiphany Sunday
 9:15 A.M. - St. James, Avonmore
 11:00 A.M. - Chalmers, Finch
 All are welcome.
 Come and worship with our family where all are welcome and Christ is Lord.
 April 2019

PRESBYTERIAN CHURCH - Morewood
ST. ANDREW'S - Chesterville
ST. PAUL'S - Winchester
 Rev. Bruce Kemp, B.A. S.T.M.
 613-267-0928
 Sunday January 6, 2019
 CHESTERVILLE - 9:00 A.M.
 WINCHESTER - 10:00 A.M.
 MOREWOOD - 11:15 A.M.
 Everyone Welcome.
 COME EXPECTING - LEAVE REJOICING
 April 2019

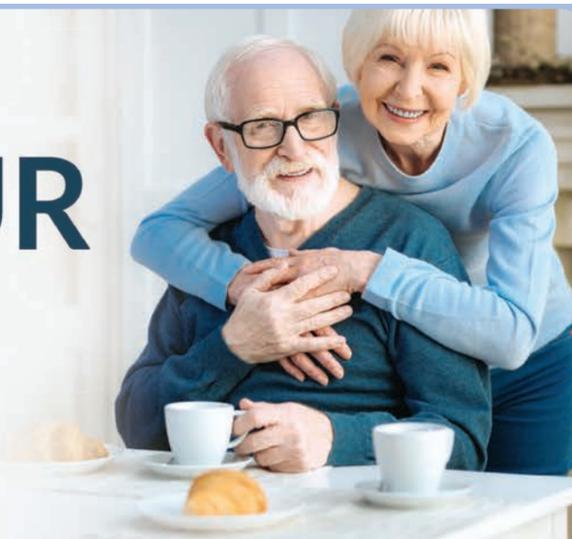
ST. MARY'S ANGLICAN CHURCH
 139 Castor Street, Russell, ON
 Parish Office: 613-445-3226
 Presiding: Rev. Lee Lambert
 secretary@stmarysrussell.ca
 Website: www.stmarysrussell.ca
 Sunday January 6, 2019
 9:00 A.M. - Holy Eucharist
 10:30 A.M. - Holy Eucharist
 Sunday School at 10:30 A.M.
 St. Mary's Church is engaged in actively sharing God's unconditional grace and love.
 December 2019

THE GATHERING HOUSE Chesterville
 Friendly, Caring, Accepting
 613-448-1758
 Sunday January 6, 2019
 Service at 10:00 A.M.
 Worship Gathering with Nursery & Kid's Church
 April 2019

To update regular or special Sunday church service times only, please call 613-448-2321 or email ads@chestervillerecord.com



Let your needs GUIDE YOUR CHOICE



How to choose your ideal residence

Leaving your family home for a retirement community is an important stage in life. It requires preparation and a good amount of reflection. Before you make that decision, you will have to ask yourself, what kind of living situation is right for you?

To answer this question, draw up a list of your needs and the needs of your partner, if you have one. Be sure to take into consideration your health, any mobility limitations you might have and your preferences. Don't forget that all these factors will probably change as time progresses, so plan ahead!

Autonomous living

Do you sometimes need a little help but don't require regular daily assistance? Autonomous living communities are for you! These retirement communities offer many activities and outings you can take advantage of as you like. Optional services are also offered, including food services, hairdressing and household cleaning help. For the most part, medical supervision is limited in these residences. Some communities will employ a resident nurse to be on hand in case of emergencies.

Semi-autonomous living

Do you need help accomplishing certain daily tasks such as washing yourself, getting dressed, or getting about? Then you should consider semi-autonomous retirement communities. This type of residence is convenient for those who only need a little assistance and less than three hours of personal care each day.

With semi-autonomous living, you will have access to a service staff that can help you eat or do housework, according to your needs. Trained professionals will of course provide any medical treatment. These facilities are perfect for seniors in the early stages of cognitive impairment or for couples where only one member is autonomous.

Fully assisted living

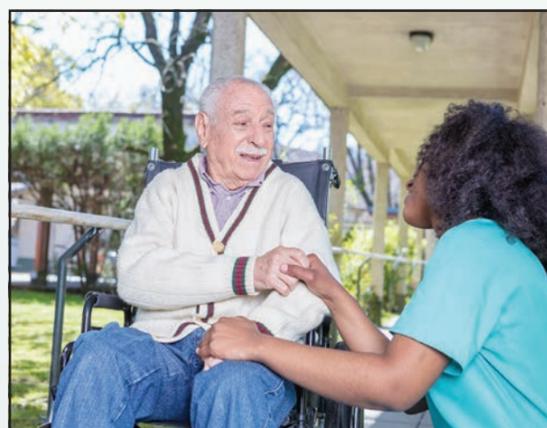
Are you no longer able to adapt to your environment without help? Do you have significant physical or psychological

challenges? Residences for those with diminishing autonomy and long-term care facilities are for you. In this kind of residence, you will be guaranteed constant assistance and surveillance. All of your pharmaceutical, medical and domestic needs will be met there.

It's a start!

Do you have a better idea of what kind of residence is right for you? Then it's time to find your next home! Take the time to visit and compare several places before you choose.

Leaving your house or apartment is always an emotional experience, but remember that change will bring its own advantages. Security, peace of mind, proximity to essential services and a whole new social life are waiting for you.



In order to choose a retirement home that's right for you, be sure to know your needs.

Four tips that will help you retire

Wondering if you'll ever retire? Here are four tips to help you reach financial independence:

1. **Spend less than you earn.** Having a balanced budget may

seem like basic financial common sense, but according to a recent study, nearly half of all Canadians (47 per cent) are living paycheck to paycheck.

2. **Pay yourself first.** If you want to retire early, make payments into your savings accounts and retirement funds before paying other expenses, including rent, utility bills and groceries. Get into the habit of automatically contributing to your savings each month.

3. **Buy assets that generate income.** Invest in assets that tend to appreciate over time — stocks, real estate, artwork and antiques — rather than electronic products that rapidly depreciate.

4. **Keep investing.** Having a diverse portfolio of long-term investments (stocks, bonds, REITs, etc.) is an important strategy for reaching financial independence. Invest during bad years as well as good years: if you give up during a lull, chances are you'll miss out on the returns during the recovery.

As you plan for your retirement, keep in mind that it can be helpful to have an adviser look over your finances. He or she can suggest tailor-made strategies for saving, investing and budgeting.



Cornwall • Lancaster
613.938.8029
www.adamsfinancial.ca



HollisWealth® is a trade name of Investia Financial Services Inc. and Hollis Insurance. Mutual Fund products provided by HollisWealth are provided through Investia Financial Services Inc. Insurance products provided by HollisWealth are provided through Hollis Insurance. Adams Financial Group is a personal trade name of Kerry J. Adams

O'FARRELL
Financial Services Inc.
OFSI.CA

YOUR VISION. OUR MISSION.

Your Local Financial Planning Specialist!

Cynthia Batchelor
Financial Security Advisor & Partner
510 St. Lawrence St. Winchester
613.774.2456
Cyndy@ofsi.ca

RUSSELL MEADOWS
RETIREMENT COMMUNITY

Call today for a personal visit & complimentary lunch.
www.russellmeadows.com 613.445.5200

475 Church Street, Russell, Ontario
www.russellmeadows.com

Garden Villa
By Sussex Retirement Living
Managed by Connecting Care

613-448-1116
66 Main Street. S.
Chesterville, ON

"Come and Live Among Your Neighbours"

Spacious Suites, Beauty Salon, Daily Exercise & Activities,
Private Dining Room and Wellness Centre.

www.gardenvilla.ca

Retirement Living
Short-Term Stay
Respite Stay



Friendship and fellowship at St. Clare's Anglican

Carolyn Thompson Goddard
Record Correspondent

WINCHESTER – There was a lot of fun, food and fellowship at the first Friends and Family Friday event held on Fri., Dec. 14 at St. Clare's Anglican Church located on the outskirts of Winchester.

Reverend John Wilcox (incumbent of St. Clare's),

commented in an email to *the Chesterville Record* how the "Advent is a time of journey to the stable and the birth of Jesus. That journey is with both friends and family – so Friends and Family Friday was an opportunity to gather with members of our community and the St. Clare's family to celebrate the journey to

Bethlehem."

There was a great turnout for the evening which began with a hot dog dinner followed by crafts, stories and singing before going home. Reverend Wilcox commented how there is the "possibility of hosting another Friends and Family Friday in the New Year."



Gathering around

People of all ages gathered at St. Clare's Anglican Church on Dec. 14 for the first Friends and Family event. In addition to story-telling, singing and a hot dog dinner, there were craft tables set up for creating something special. From the left, Ivy Besharah, Josh Van Oers, Courtney Gordon and Adam Gordon at one of the craft tables at the event.

Thompson Goddard photo

The 2018 year in review

Jim McDonell

Special to the Record

SDSG – This past year started with a large increase to minimum wage, which may have raised the income of some, but also eroded the buying power of all, especially those on minimum wage and fixed incomes. As forecast, many jobs were lost as businesses were forced to cut back or close. Our government has since addressed some of the concerns by eliminating provincial income tax for those making less than \$30,000 a year, and not moving forward with the 2019 planned increase to the minimum wage.

Once again, I took the opportunity in January to hear our residents during pre-budget consultations. Residents highlighted challenges such as drug coverage, labour reforms, wait times for health-care specialists and long-term care beds, and concerns over rural education and infrastructure.

In February, my party pressed the Liberal government to reexamine how they deal with the business sector. Job-creating advocates had severe concerns about the viability of small and medium-sized businesses. The government was pressed to reduce energy and employment costs, as well as regulatory requirements that were causing excessive start-up delays. This was borne out with a record-breaking loss of 51,000 jobs in January.

March was an exciting time for the Progressive Conservatives as we welcomed Doug Ford as our new party and Official Opposition Leader. The opposition criticized the government on its lack of strategic planning, which in turn increased the deficit and doubled our debt.

Also in March, Auditor-General Bonnie Lysyk exposed the Liberal government's dire financial picture, showing the government's annual deficit would actually be \$4 to \$5-billion higher than forecast.

The legislature rose in early May to allow MPP's and candidates to campaign for the provincial election in June. After a well-organized effort by my team, I was grateful and proud to be elected for a third term in a new PC majority government.

Our new government was sworn in later that month, and I was honoured to accept the post as Parliamentary Assistant to the Minister of Municipal Affairs and Housing, Steve Clark.

The Throne Speech revealed the government's priorities, such as ending the York University strike, removing cap and trade, and cancelling approximately 800 wind and solar projects that would result in even higher electricity prices. We quickly reformed Hydro One's management and board to turn the page in order to provide relief for consumers.

As we quickly resumed the Legislature, our new government took swift action in creating a Commission of Inquiry. A team of auditors scoured the previous government's spending practices and waste. The extraordinary summer session continued with the introduction of the *Cap and Trade Cancellation Act*. The government also continued its efforts to reel in violence, highlighted by the Toronto shootings in July, with a \$25-million commitment to the Toronto Police Service.

Continued on page 14

A view of the past and the future

Kalynn Sawyer Helmer
Record Staff

SOUTH DUNDAS – The change in year has come with a change in leadership for the Municipality of South Dundas. Over the last four years Evonne Delegarde led as mayor but was replaced by former mayor, Steven Byvelts. With so many changes *the Record* heard from each of the municipal leaders to reflect on the work that has been done and much of it that is still to come.

For the new council, getting up to speed on the buildings has been a priority. During her term, Delegarde said her council obtained inventory of all municipal buildings and properties. It later worked to sell the former municipal building in Williamsburg and Iroquois public works garage. Aside from sales, some of the buildings saw renovations including the addition of the Matilda works garage, the Iroquois beach house as well as the Morrisburg Arena and Iroquois Civic Centre. Despite the work that has been done, there is still much more to be completed.



Moving forward

South Dundas Mayor Steven Byvelts who was sworn into office and presented with the chain of office on Sat., Dec. 1, is ready to tackle the big issues facing the municipality.

Sawyer Helmer photo

Byvelts noted there has already been a committee of the whole and each building has been looked at.

"Ben Macpherson [director of recreation and facilities] has reported his wish list for the next four years which is a little under \$500,000. For the most part it is fairly reasonable and we will work

Continued on page 11

BABIES OF 2018

Aries Ivy Helena Van Koppen



December 3rd, 2018
Daughter of Kristy Stewart & Cole Van Koppen.

Ryker Thomas Vandekemp



February 28th, 2018
Cherished son of Kevin and McKenzie Vandekemp and their families.

Ruthann Lorraine de Jong



February 2nd, 2018
Daughter of Andrew and Bridget de Jong. Proud grandparents are Harold and Laura Lee de Jong & Douglas and Mary Cleary.

Rhett Elliott Shane



June 19th, 2018
10lbs 14oz
Son of Stephanie & Jonathan Shane. Proud sister is Callie Shane.

Everly Cynthia Pearl Cross



April 18th, 2018
Daughter of Mike and Jenna Cross.



Deadline: Friday at 4 P.M.
\$8.00 Plus HST
Minimum 25 words.
Additional words 32¢ each.

THE Classifieds



E-MAIL: therecordclassifieds@gmail.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

FOR SALE

STORAGE AVAILABLE
Frost-free, dry, ventilated
storage available for vehi-
cles, etc. Monthly or annual-
ly. Contact 613-794-5562 or
613-448-1206.

19tfc

FOR RENT

DUMPSTERS - For rent.
Call 613-448-3471.

tfc

VOLUNTEER

VOLUNTEER NOW!

Organizations or individuals
who have tasks which could
be done by students looking
for their volunteer hours, are
welcome to advertise in this
space free of charge for
TWO (2) weeks. Call The
Record at 1-866-307-3541
with your requests.

tfc

Advertising
Pays

TRAVID
CARPENTRY

David Thatcher
(Licensed Carpenter)

All Manner
of Carpentry

Call: 613-448-1437



CASS, GRENKIE & REMILLARD
BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES

J. Douglas Grenkie, Q.C., LSM
William J. Webber, B.Soc.Sc., JD
Jodie C. Reynolds, B.Soc.Sc., LL.L., LL.B.
Alexander Heath, MBA, JD
Gregg M. Foss, LSUC P1 License

P.O. Box 820, 67 Main St. 13 Ralph St., P.O. Box 700
Morrisburg, ON Chesterville, ON
Tel: 613-543-2922 Tel: 613-448-2735

www.yourlawfirm.ca
Full service Law Firm bilingual

Happy Ads - Happy Ads - Happy Ads
\$25 + HST (1 column ad)
OR \$40 + HST (2 column ad)
Birthday • Anniversary
Graduation • Engagement
DROP OFF AT:
29 King St., Chesterville, ON
OR
EMAIL: ads@chestervillerecord.com or
adrussellvillager@gmail.com
DEADLINE:
Friday at 4 p.m.

SELL IT FAST
IN THE CLASSIFIEDS!

SUDOKU

PUZZLE NO. 702

Sudoku grid with numbers: 7 5, 2 8 9, 3, 5, 5, 7, 9 7, 1 2, 4 9 8, 2, 6, 3 8, 7

LEVEL: ADVANCED

HOW TO PLAY:

Fill in the grid so that every row,
every column and every 3x3 box
contains the numbers 1 through 9
only once.

Each 3x3 box is outlined with a darker line.
You already have a few numbers to
get you started.
Remember: you must not repeat the
numbers 1 through 9 in the same
line, column or 3x3 box.

ANSWER TO PUZZLE NO. 702

Answer grid: 7 2 6 9 4 5 1 8 3 8 9, 8 4 9 6 3 8 2 1 5 7, 1 5 3 6 7 8 4 5 6 8 3, 3 6 8 5 4 7 9 6 1 7 2, 5 4 3 6 9 8 1 7 2, 4 5 6 4, 8 7 3 1 2 5 6 4, 8 9 4 5 2 1 7 3 6, 3 6 2 2 8 7 4 1 5, 1 7 5 4 6 3 2 8 9

AD CENTRAL

EXTEND YOUR REACH - ADVERTISE PROVINCIALY OR ACROSS THE COUNTRY!
For more information visit www.ocna.org/network-advertising-program

FINANCIAL SERVICES: \$\$\$\$ CONSOLIDATE YOUR DEBT NOW \$\$\$
ADVERTISING: ocna Ontario Community Newspapers Association
EMPLOYMENT OPPS.: MEDICAL TRANSCRIPTION!
BUSINESS OPPS.: DAVISON
MORTGAGES: BETTER OPTION MORTGAGE



Looking forward in South Dundas

Continued from page 9

through that to bring those buildings up to the standard they need to be brought up to," said Byvelts. "It doesn't address every building; there are a few that we need to address yet, one is the Brinston archives that is now of no use to the municipality however we need to consult with the user groups and people in that area."

In addition Byvelts said the Forward House would require special attention. "I don't see an appetite to spend any money on it but a great appetite to work with the group that wants to preserve it, so we will bring them in, have a chat and get their thoughts on the building and make some decisions going forward," he said.

Big news during the year was the plan to construct the Iroquois Airport and Campground. Byvelts said plans are 90 per cent done and will be ready to tender by mid-January.

"It will probably be mid-summer before it is all completed but there is a certain stage when they will keep some of the old open for use of the washrooms and then demolish the rest of the structure," Byvelts said. Construction is aiming at completion in mid-June or July.

The new building will make the site more user friendly and enjoyable for regular users and could potentially help with tourism efforts in the municipality.

Some of those efforts over the last year and Deleгарde's term included the new 401 Highway signs, the community improvement and regional incentives programs, the improvement of the Upper Canada Region brand and the subsequent Adventure Map. As well as improvements to "many parks, docks, beaches and waterfronts," said Deleгарde.

Byvelts said his council aims to further the development and will use the counties as well as local experts in South Dundas to generate ideas. Some of that work relates to the municipality's economic development which Byvelts said there is a lot of potential to improve.

"I think there is potential, we have the industrial park to work with, we have some extra land to work with, there is no doubt about it," he said. "We have to find those connections but we need the connections further on to see what is out there and what can happen. I think the counties have their economic development and they need to work with the lower tiers, including us, on some big projects."

While improving economic development, Byvelts noted that a balance for development and population growth will be important. Deleгарde was pleased to reflect on the agreement the municipality entered into with Swank Construction for the Dutch Meadows Subdivision but Byvelts said there is still a long way to go in the process.

"Many steps to get there yet," Byvelts said about the project. "But we'll work with them to see what we need to do to help them along in a fair way that is responsible to the residents of South Dundas and those who pay the bills."

Byvelts continued that Rob Hunter, economic development officer, has been working on files but the council hasn't yet had a meeting to discuss his vision for the future. "I think this council has some ideas on where we'd like to see economic development go and may challenge him to work harder in certain fields. We haven't had our visioning session yet so that is going to be a part of it along with the committee of the whole meeting planned for January," said Byvelts.

Many of the decisions to come will be determined by the budget planning schedule for early in the year. Deleгарde noted that "council has had four clean financial audits, budgets were held to acceptable increases and reserves are in good shape." However, Byvelts said preliminary discussion with municipal staff is that reserves are low.

"The working reserve paid for some of the upgrade at the arena and paid for other things that were not budgeted well so we need to get through that. We don't have all the numbers but preliminary discussion is that the reserves are not there to go spend," said Byvelts.

Despite the state of the reserves, Byvelts said he hopes council can make taxes "a

little more palatable" as they progress forward. Byvelts mused whether council will be able to adjust tax rates back down and said it would be a challenge but something council must at least look into.

Other municipal income will come from the provincial government as well as a few small income sources throughout the municipality. "I don't see the provincial government being as generous, we don't have our Ontario municipal partnership fund announcement yet, which is late - so something is going on there. We are still waiting for the potential money for the water tower re-build and we'll hopefully know mid-January. We'll see what happens when that date comes," he said.

Under that model, Byvelts said that this year's budget will work on the basics. "This budget doesn't need to have a lot of vision. I think this one is going to be a meat and potatoes budget where we just need to get stuff done," he added.

Finally, council will face the impending future of the two landfill sites in the municipality. Deleгарde noted, "The landfill supervisor rejoined the private work force and followed by the lame duck status

no decision has been made on the landfill sites; however, background work has been completed and a consultant's proposal is ready for the new council."

Byvelts said that options will be; better management to extend the life of the landfills, expansion, or closure, but nothing can be determined until council can tackle the issue with all the information.

"I think if we get the information and it looks like it is going to be a challenge to make this work, I think a public meeting would be in order to say this is the reality of our landfill, this is the long-term cost. We need everybody in South Dundas to think of this when they throw something out. I certainly wouldn't want to get to the weigh every bag situation," Byvelts said.

The new council will have a handful of big decisions ahead of them going into 2019. Buildings, the Carman House, budget, roads projects that have been on the back burner and the landfill will be facing council. Byvelts said the files will be dealt with as they come and decisions will be made to progress South Dundas into the future.



Santa Claus visits Morewood

A light dusting of snow early on Christmas Eve set the seasonal stage for Santa's annual visit to Morewood. Reports from organizers on social media explained that arrangements had been made for Santa to take a few minutes from his busy schedule to brighten the hearts of residents who enjoyed hearing the Christmas carols broadcast. Santa waves from atop a fire truck from Station 1 North Dundas Fire Services in Morewood as people at the event enjoy candy canes provided by firefighters.

Thompson Goddard photo

Crysler butcher calls it a career

Tom Van Dusen
Record Contributor

CRYSLER – After more than 55 years in the slaughterhouse and butcher business, Jean-Guy Desormeaux, 75, has decided to toss in the cleaver and do something else in life... perhaps become a farm hand.

At age 19, Desormeaux started out in the slaughterhouse at the bridge here working for his uncle, eventually buying the business which includes a retail meat store. He'd quit school in the middle of Grade 9 to help on the family farm in Finch; one of 11 siblings, he took the job at nearby Chrysler because there wasn't enough work on the farm.

In an unusual turn of events, the Desormeaux operation isn't closing... it has been sold. In fact, buyer Brian Vandenberg of Winchester came to Desormeaux to see if he wanted to sell.

"I did. In fact me and my

wife Cecile wanted to get out of it for quite a while and tried to sell before. But it never worked out. Brian and me were able to come up with a deal. He told me enough of the small slaughterhouses were closing and he didn't want to see this one go too."

While there are some details to hammer out, Desormeaux is confident enough that the sale will conclude that he put Vandenberg's name on his 2019 handout calendar as co-owner.

A farmer and agri-businessman, Vandenberg plans to continue operating and even expand the plant which processes up to 60 beef, pigs and lambs a week and is booked into the New Year. Desormeaux said his four employees will keep their jobs, including Jean-Marc and Sylvain, two of his three sons. The third, Joel, lives in the Philippines.

While there's still a scattering of small abattoirs

across eastern Ontario, many have shut down in recent years unable to keep up with ever-changing provincial regulations. Desormeaux allowed that he's experienced his own challenges with regulators, but has basically complied without argument.

While he didn't get rich, Desormeaux said the business provided a comfortable living for his family and himself. However, there were 12-hour days and even Sunday mornings in the plant to contend with. Still, the family was able to get away on some driving holidays when the kids were young.

He has no urge to travel now. He might spend more time in retirement tinkering with antique cars, including his 1978 Cadillac Coupe de Ville and his 1964 Comet convertible. Other than the rag top feature, the car is the same as one he and Cecile owned when they were married.

Desormeaux calls

himself a people person and said one of the main reasons he has enjoyed his line of work is because of the daily interaction with customers. Over the years, families have become much smaller and eating habits

have changed dramatically. It's rare these days to sell a side or a quarter, and almost unheard of to sell a full carcass; for 600 pounds of beef, custom cut and wrapped, the total would come up to \$2,400.

Unconcerned about his age, Desormeaux is serious about becoming a part-time field hand... although he admits he might need retraining: "Tractors have gotten a little bigger since back in my day."



On to new things

Jean-Guy Desormeaux is retiring from over 55 years working in the slaughterhouse and butcher business.

Van Dusen photo



E-mail your sports information to chestervillerecord@gmail.com

THE Sports PAGES

For more sports go to www.chestervillerecord.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

Rockets double Lions, doubled by Rangers

Jeff Moore
Record Staff

CARDINAL — The North Dundas Rockets played two games this past week as they welcomed the Morrisburg Lions on Saturday night and travelled to Cardinal on Sunday afternoon to take on the South Grenville Rangers.

Rangers 6 Rockets 3

The North Dundas Rockets travelled to the Ingredion Centre in Cardinal on Sun., Dec. 23, to take on the South Grenville Rangers in the NCJHL. The Rockets went into the game in second place just six points behind the Rangers in first place in the West Division.

The Rockets opened the scoring at 17:35 of the first period as Brad Nash tipped one home from Matt Cowley and Brad Stitt to take a 1-0 lead. The Rockets took the 1-0 lead into the first intermission.

The Rangers tied the game when Noah Edmonds

scored from Cameron Dillon and Carson Pickup just 1:45 into the second period. The Rockets retook the lead when Pierce Egan snuck in off the point and beat the Rangers' goalie, Lee Spurgeon at 7:59 from Tom Fingler.

The Rangers tied the game again at the 11-minute mark of the middle frame as Jordie Dodge scored an unassisted goal. The Rangers took their first lead of the game when Sam Martin snapped one home from Zach Hotte at 14:18.

The Rockets knotted the affair at three, when Justin Lefebvre pounded one home from Brad Stitt and Brad Nash at 14:53. Neither team was able to take an advantage into the second intermission settling on a three-all draw.

The Rangers retook the lead when Dodge scored his second of the game from Brody Ranger and Dillon at 8:34 of the third period. The

Rockets made it 5-3 when Jack Finnerty slapped one home from the right circle from Brayden Forrestell and Drew Holmes at 12:18.

The Rangers ran the Rockets out of gas in the third and made it count as Martin scored his second of the game from Dillon and Mathieu Giroux at 16:18. The Rangers took the game doubling the Rockets 6-3 and moved eight points ahead in first place.

Picking up the win in the Rangers' goal was Spurgeon and suffering the loss in the Rockets' goal was Reilly Tondreau.

Rockets 8 Lions 4

The North Dundas Rockets welcomed the Morrisburg Lions to the Chesterville Arena on Sat., Dec. 22, in the NCJHL. The Rockets sat in second place in the West Division, eight points behind the South Grenville Rangers in first place.

The Rockets opened the scoring just 1:32 into the first period as Tom Fingler snapped one home from Will Watson taking a 1-0 lead. The Rockets made it 2-0 when Brad Nash fired one to the back of the net from Carter Tait and Brad Stitt at 4:27.

The Lions cut the deficit in half when Devon Burns scored on a breakaway from Greg McMullen at 5:43 to make it 2-1. The Rockets restored their two-goal lead when Watson tapped one home from Pierce Egan at 13:31 but Burns scored his second of the night unassisted at 15:07 to get the Lions back to within one.

The Rockets made it 4-2



The North Dundas Rockets welcomed the Morrisburg Lions to the Chesterville Arena on Sat., Dec. 22, in the NCJHL. The Rockets' forward and captain, Brad Stitt (16) battles in front of the Lions' goalie, Riley Phillips. The Lions' defenseman, Francis Chartrand (5) goes down to block a shot as the Rockets' Brad Nash hopes for a rebound. The Rockets doubled up the Lions by a score of 8-4. Moore photo

as Egan roofed one at 17:58 from Cameron Brown and Fingler on the power play. The Rockets took the 4-2 lead into the first intermission. The Rockets made it 5-2 as Connor Roth blasted one home from the top of the right circle from Justin Lefebvre and Brad Nash at 11:11 on the power play.

The Lions got back to within two as McMullen scored an unassisted goal at 13:20 but the Rockets answered at 15:26 as the Rockets' newest player, Jarrett Williams scored his first NCJHL goal from Brown and Dylan Robinson.

The Rockets took a four-goal lead when Watson scored his second of the game from Roth and Matt Cowley at 16:49. The Rockets took a 7-3 lead into the second intermission. The Rockets took a five-goal lead when Nash lit the lamp from Lefebvre and Stitt at 10:48 of the third period.

The Lions got one back at 16:12 as Burns completed the hat trick from Kevin Doyle. The Rockets hung on to take the game 8-4, moving to within six points of the Rangers for first place. The Rockets outshot the Lions 73-36.

Picking up the win in the Rockets' goal was Reilly Tondreau making 32 saves and suffering the loss in the Lions' goal was Riley Phillips making 65 saves.

Up next

The North Dundas Rockets welcome the Metcalfe Jets to the Chesterville Arena on Sat., Jan. 5, at 7:30 p.m. and travel to the Morrisburg Arena on Sun., Jan. 6, to take on the Lions at 1:30 p.m.



The North Dundas Rockets signed forward, Jarrett Williams (27) for the remainder of the season. William joins the team from the Kemptville 73s of the CCHL and scores here for his first goal as Rockets' teammate Carter Tait (13) looks on. Moore photo



The North Dundas Rockets travelled to the Ingredion Centre in Cardinal on Sun., Dec. 23, to take on the South Grenville Rangers in the NCJHL. The Rockets' defenseman, Pierce Egan (17) roofs the puck over the Rangers' goalie, Lee Spurgeon scoring the second goal of the game for the Rockets. Spurgeon and the Rangers however, took the game beating the short-benched Rockets 6-3. Moore photo



The Rockets' defenseman, Cameron Brown looks up at a high shot as the Rangers' goalie, Lee Spurgeon reaches for the biscuit. The Rangers' defenders, Drew Holmes and Cameron Dillon push Brown out of the slot as the Rockets' Tom Fingler (10) hopes for the Ranger goalie to bobble the puck. Moore photo

Atom C1 Demons settle for third tie of the season

Jeff Moore
Record Staff

SPENCERVILLE — The North Dundas Atom C1 Demons played a single game last week as they travelled to Spencerville to take on the South Grenville Rangers on Friday night.

Demons 2 Rangers 2

The North Dundas Atom C1 Demons travelled to the Spencerville Arena to take on the South Grenville C2 Rangers on Fri., Dec. 21, in the UCMHL. The Demons sat in sixth place in the West Division, four points behind the C2 Demons and three points ahead of the Kemptville C2 Panthers in seventh.

The Demons opened the scoring when Jacob Miller scored an unassisted goal at 2:28 to take a 1-0 lead. The Demons took the 1-0 lead into the second period. The Rangers tied the game

at 7:35 of the second period as Kayley Veenstra scored but the Demons retook the lead when Jack Robinson scored an unassisted goal with just 26 seconds remaining in the middle frame.

The Demons took a 2-1 lead into the third period. The Rangers knotted the affair at two when Lucas Cook scored just 1:08 into the third period. Neither team was able to score before the time expired and had to settle for a two-draw.

Playing in goal for the Demons' was Matthew Seguin and for the Rangers was Callum Smith.

Up next

The North Dundas Atom C1 Demons travel to the Morrisburg Arena on Sun., Jan. 6, to take on the South Dundas Lions at 6 p.m.



Panthers shutout Hawks

Jeff Moore
Record Staff

WINCHESTER—The Embrun Panthers played one game last weekend as they travelled to Winchester on Friday night to take on the Hawks.

Panthers 5 Hawks 0

The Embrun Panthers travelled to the Joel Steele Community Centre in Winchester on Fri., Dec. 21, to take on the Hawks in the CCHL2. The Panthers went into the game tied with the Hawks for sixth place in the Martin Division and could move to within five points of the fifth place Char-Lan Rebels.

The Panthers opened the scoring at 3:31 in the first period as Alexandre Caron scored his four goals of the

season from Cayden Martin taking a 1-0 lead. The Panthers took the 1-0 lead into the first intermission.

Caron scored his second of the game and fifth of the season at 2:47 in the second period from Jeremy Cyr and Benjamin Hamilton giving the Panthers a 2-0 lead. The Panthers made it 3-0 when Jacob Lamont scored his seventh of the season from Robert Beaudoin and Martin at the 18-minute mark of the middle frame.

The Panthers took the 3-0 lead into the second intermission. The Panthers took a four-goal lead when Martin scored his fourth of the season from Jeremy Cyr and Nathan Brown at 9:16 of the third period.

The Panthers closed out

the scoring when Brown scored his third of the season from Cyr with just 42 seconds remaining in the game. The Panthers picked up the victory shutting out the Hawks 5-0 moving two points ahead. The Panthers outshot the Hawks 45-21.

Picking up the shutout in goal for the Panthers was Joshua Ivanski making 21 saves and suffering the loss in the Hawks' goal was Lucas Devries making 40 saves.

Up next

The Embrun Panthers welcome the Char-Lan Rebels to the Palais des Sports on Fri., Jan. 4, at 8 p.m. and travel to the Richmond Memorial Centre on Sun., Jan. 6, to take on the Royals at 1:30 p.m.



The Embrun Panthers travelled to the Joel Steele Community Centre in Winchester on Fri., Dec. 21, to take on the Hawks in the CCHL2. The Panthers' goalie, Joshua Ivanski stretches out to make a save as the Hawks forward, Cam Cotnam tries to direct the puck to the back of the net. Ivanski stopped all of the 21 shots he faced as the Panthers downed the Hawks 5-0. Moore photo

Junior T-Wolves keep pace with Dynamos, win a pair

Jeff Moore
Record Staff

RUSSELL—The Russell High School T-Wolves' Junior boys basketball team played three games over the past two weeks as they travelled to Embrun on Mon., Dec. 10, to take on the Cyclones, to Rockland on Wed., Dec. 12, to take on the Wildcats and welcomed the Casselman Dynamos this past Wednesday.

Dynamos 72 T-Wolves 58

The Russell High School T-Wolves' Junior boys basketball team welcomed the École Secondaire Catholique de Casselman Dynamos on Wed., Dec. 20, in PRSSAA. The T-Wolves were coming off a pair of wins and were looking to extend their winning streak to three games.

The Dynamos took the early lead scoring 20 first-quarter points but the T-Wolves kept pace knocking down 17. The Dynamos offence kicked it up a gear in the second quarter raining down 26 more points. The T-Wolves answered with 10 points but trailed 46-27 heading into the break at the half.

The T-Wolves battled back in the third quarter outscoring the Dynamos 15-11. The Dynamos took a 57-42 lead into the final stanza. The T-Wolves battled hard in the fourth quarter but the Dynamos' power was just too much, outscoring the T-Wolves 15-13.

The Dynamos took the game 72-55. Scoring for the T-Wolves were Scott Roos with 25, T. W. with 12, Ruben Jaquemet with nine, Evan House and Sam Peters each scored four and Charlie Pascoe added a single.

T-Wolves 43 Wildcats 25

The Russell High School T-Wolves'

Junior boys basketball team travelled to Rockland District High School on Wed., Dec. 12, to take on the Wildcats in PRSSAA. The T-Wolves were coming off an impressive 45-39 victory over the École Secondaire Catholique Embrun Cyclones and looked to put a streak together.

The T-Wolves started the game on fire dropping 11 points and they totally shut the door on the Wildcats allowing nothing in. The Wildcats squeaked close 4-3 score in the second quarter but trailed 14-7 heading into the dressing room at halftime.

The T-Wolves doubled their scoring output with another 14 points in the third quarter allowing just three points against the Dynamos taking a 28-10 lead into the fourth quarter. It was a total offensive final quarter with both teams knocking down 15 points but the T-Wolves hit the road with a 43-25 victory.

Scoring for the T-Wolves were Scott Roos with 15, T. W. with eight, Ruben Jaquemet with six, Charlie Pascoe, J. H. and Sam Peters each with three and Matt Marsh and Evan Houle with deuces.

T-Wolves 45 Cyclones 39

The Russell High School T-Wolves' Junior boys basketball team travelled to the École Secondaire Catholique Embrun on Mon., Dec. 10, to take on the Cyclones in PRSSAA. The T-Wolves got off to a good start scoring 17 first-quarter points but their defence was just a little loose allowing 13.

The Cyclones narrowly outscored the T-Wolves 16-11 in the second quarter but the T-Wolves took a slim 29-28 lead into the break at the half. The T-Wolves owned the Cyclones in the third quarter dropping 17 points.

The Cyclones were only able to score



The Russell High School T-Wolves' Junior boys basketball team welcomed the École Secondaire Catholique de Casselman Dynamos on Wed., Dec. 20, in PRSSAA. The T-Wolves, Ruben Jaquemet (5 black) attempts to lob one over the Dynamos' defender. The T-Wolves made a late push in the game but fell to the Dynamos 72-55. Moore photo

five and trailed 45-34 heading into the final stanza. The Cyclones shutout the T-Wolves in the fourth quarter 5-0. The T-Wolves took the game 45-39.

Scoring for the T-Wolves were Scott Roos with 26 points, T. W. with 10, Ruben Jaquemet with seven and Sam Peters with a deuce.



NCJHL Standings

West Division

1- South Greville Rangers 16-4-1 33 pts., 2- North Dundas Rockets 12-8-1 25 pts., 3- Metcalfe Jets 8-15-1 17 pts., 4-

Morrisburg Lions 3-18-2 8 pts., 5- West Carleton Inferno 1-18-2 4 pts.

East Division

1- Clarence Castors 18-4-1 37 pts., 2- Vankleek Hill Cougars 17-5 34 pts., 3- St. Isidore Eagles 14-8 28 pts., 4- Bytown Royals 9-13-1 19 pts., 5- Gatineau Hull-Volant 8-13-1 17 pts.

2019 season in preparation at CMS

Martin Bélanger
Special to the Record

CORNWALL—Cornwall Motor Speedway hosted a drivers meeting on Fri., Dec. 7, for the Mini-Stock and Pro-Stock division. Both meetings were productive as the Cornwall Motor Speedway are in full preparation for the upcoming season.

In response to the request of several drivers from the Pro-Stock and Mini-Stock divisions for a meeting, some team members got together with track promoters Raymond and Jacques Lavergne to share ideas, discuss challenges and welcome questions

from the race teams.

“The Mini-Stock meeting was a productive one. Several teams attended, several rule discussions occurred as we talked about the weight breaks, security features, engines; several ideas were put on the table,” said Martin Bélanger. “The Lavergne brothers have committed to providing answers in early 2019 to all teams. The amount of potential drivers is encouraging.”

The Pro-Stock drivers were next on the schedule: “Discussion were different from the Mini-Stock, it was more geared towards finding solutions on getting more cars to the speedway,

security features and also the calendar,” said Bélanger.

The 2019 preparations are well under way, as the whole team is excited about the 50th season of operation. Some key dates were recently announced as the Super DIRTcar Big-Block Series will start a string of three consecutive Sundays with a DIRTcar Series in action; the DIRTcar Pro-Stock Series will be in town on July 7 followed by the DIRTcar 358 Series on July 14. The DIRTcar Sportsman Series will be run on Thurs., Aug. 15.

More announcements will be made after the holidays as they are looking to have another calendar filled with great events and visiting series.



2018 in SDSG

Continued from page 9

Come September our government "rolled up its sleeves" to live up to its promise of action by introducing numerous bills that show we are serious about making Ontario "Open For Business." An important piece of this commitment was presented via *The Better Local Government Act* that improved and streamlined the capabilities of municipalities. Our government fulfilled its election commitments by holding consultations on education and the introduction of the *Green Energy Repeal Act* and *Access to Natural Gas*.

In a strong symbolic gesture in October, the Premier commissioned the signature blue and white Ontario signage at the international highway border crossings, to proclaim that we are "Open For Business."

In November, more bad news was received with the announced closure of the Oshawa GM plant. This unfortunate situation exemplified the need for our government to reduce costs for businesses to ensure that people have access to good paying jobs. I am personally committed to this philosophy by introducing the *Organic Products Act* to harmonize organic certification regulations in Ontario to match the federal requirements. It will give both producers and consumers greater confidence when they invest in and purchase Ontario's organic foods.

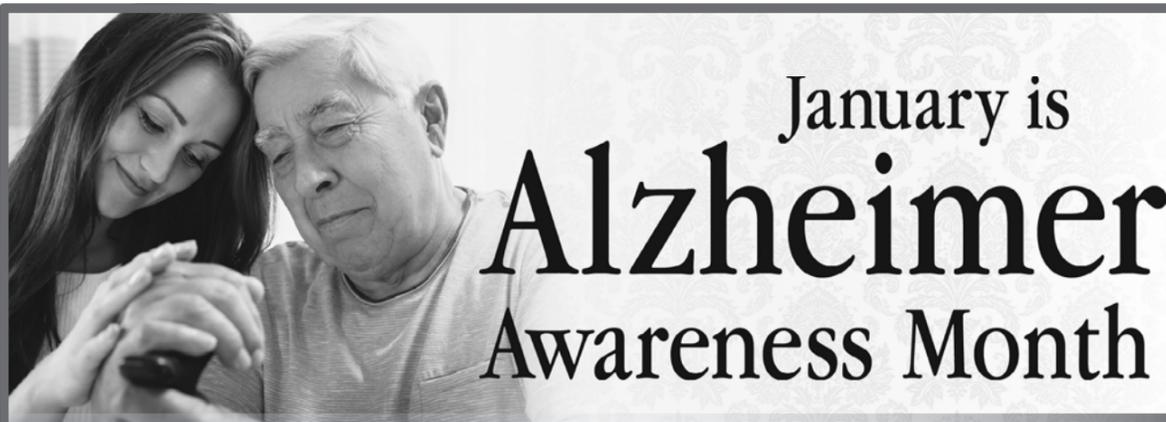
The results of our line-by-line audit revealed some startling realities of Ontario's financial situation. In our Fall Economic Statement, we brought in \$3.2-billion of efficiencies, including the reorganization of the five independent officers of the Legislature under the Offices of the Ontario Ombudsman and Auditor General. This

action included the movement of the French Languages Services Commissioner, and all its employees, into the Ombudsman Office, as referenced in the Bill, without loss of position or jobs. We were clear to emphasize that these officers will enjoy the increased powers of the Ombudsman's office while controlling costs.

In December, the Auditor-General reported more bad news in her annual report as she revealed that the previous government was spending \$40-million more per day than it was collecting. Clearly, this could not continue, or it would jeopardize our already strained health and social services and education programs. Our Christmas break was cut short to deal with a strike notice at Ontario Power Generation, which supplies approximately 50 per cent of Ontario's electricity through its nuclear, hydroelectric, thermal, and wind

facilities. With the support of the Liberal and Green Party members, our government passed Bill 67, the *Labour Relations Amendment Act* (Protecting Ontario's Power Supply) against the will of the NDP Official Opposition. Without the passing of Bill 67, safety protocols would have required the shutdown of Ontario's nuclear reactors, our main source of power, to commence the following day. Once the shutdown procedure started, it would take more than a week to regain the lost power, forcing brownouts and power outages, affecting our residents and businesses during our coldest time of the year.

I'm looking forward to enjoying the Christmas season with family, friends, and neighbours. I want to take this opportunity to wish everyone a Merry Christmas and the very best in the New Year. Have a safe and happy time with family and friends.



January is Alzheimer Awareness Month

The Canadian Charter of Rights for People with Dementia

If you or a loved one are among the more than half a million Canadians living with dementia, it's possible you've experienced or witnessed some form of discrimination or stigma as a result. Because it's sometimes difficult for people with dementia to stand up for their rights, the Alzheimer's Society of Canada has released the Canadian Charter of Rights for People with Dementia.

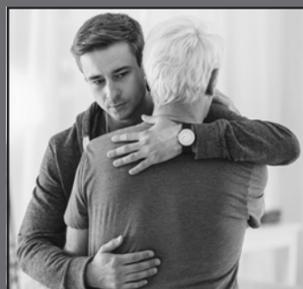
Created by the society's advisory group, the Charter of Rights was written by and for people living with dementia. It ensures that those afflicted can become aware of their rights and empowers them to advocate for themselves. It also enables caregivers who support people with dementia to become familiar with these rights.

The charter includes the right to:

- Be free from discrimination of any kind
- Benefit from Canada's civic and legal rights
- Participate in developing and implementing policies that affect their lives

- Access support that allows them to live independently and be engaged in their community
- Access the information and support needed to participate in decisions regarding their own care and diagnosis
- Expect that their doctors and caregivers are trained in human rights and are held accountable for protecting these rights
- Access effective complaint and appeal procedures when their rights aren't protected or respected

Not only will this charter help people with dementia advocate for themselves, it will also allow policy makers, health and social service providers and other government agencies to identify the changes that are needed to improve the lives and treatment of people with dementia and their caregivers. To learn more, visit www.alzheimer.ca.



CHESTERVILLE PHARMACY
Rx PharmaChoice
Advice for Life

21 Main Street N., Chesterville
 Mon. - Fri. - 9am - 6pm; Sat. - 9am - 5pm
 Phone: 613-448-2492 Fax: 613-448-3876

Flair & Co
with fabrics
www.flairwithfabrics.com

Opening Hours:
 Monday to Thursday: 9am - 5:30pm
 Friday: 9am - 6pm
 Saturday: 9am - 4pm

3 King Street
 Chesterville ON

Ruth Liscumb
 - Owner -

Telephone: (613) 448-9032 E-mail: rliscumb@gmail.com
 100 percent cotton quilting fabric, flannel, 108 inch cotton backing, yarns, knitting supplies, gifts, accessories, notions and more...

Williamsburg Non-Profit Housing Corporation
J.W. MacIntosh Seniors' Support Centre
 613-535-2924 | www.wnphc.ca

SERVING YOU IS WHAT WE DO!

RUSSELL PHARMACY
Rx PharmaChoice
Advice for Life

110 Craig St., Russell, ON K4R 1C7
 Mon. - Fri. - 9 a.m. - 7 p.m.; Sat. - 9 a.m. - 4 p.m.; Sun. - Closed
 Tel: (613) 445-5555 Fax: (613) 445-0382

Byers Funeral Home Inc.

Gloria Byers, President
Victoria Byers, Funeral Director
 Church Street, South Mountain, Ontario
Office: 613-989-3836
 Residence: 613-989-3837

Dundas Manor
 Long Term Care Home

Mission: Dundas Manor is a home that nurtures, respects and values our residents
 Vision: Meeting the needs of residents entrusted in our care
 Values: Integrity, Dignity, Care/compassion, Accountability and Teamwork

533 Clarence Street,
 Box 970, Winchester,
 ON K0C 2K0

"Ladies and Gentlemen Serving Ladies and Gentlemen"

MARSDEN & McLAUGHLIN FUNERAL HOMES LTD.

Cardinal - 613-657-4848
 Williamsburg - 613-535-2339
 Iroquois - 613-652-4452
 Chesterville - 613-448-2120

JEAN GOUTU
 Pharmacie / Pharmacy

We deliver to
 Russell, Embrun, Limoges,
 Vars, St. Albert and surrounding areas.

867 Notre Dame Street
EMBRUN, ON
613-443-3552

Compassionate Excellence

Hospital Winchester
 613-774-2422 • www.wdmh.on.ca

METCALFE PHARMACY

Learn more about healthy aging @ youareunltd.com

613-821-1224
 8206 Victoria St., Metcalfe, ON
metcalfepharmacy@gmail.com

YOU ARE UNLTD

COMMUNITY SUPPORT SERVICES OFFERED IN STORMONT COUNTIES & NORTH DUNDAS

Health and Wellness Clinics

Transportation	Supportive Housing	Security Checks
Congregate Dining	Social Activities	Home Help
Caregiver Support	Meals on Wheels	Respite Service
Adult Day Service	Friendly Visiting	Foot Care Clinic
Home Maintenance	Client Intervention	

Accessible Transportation

Assisting Seniors and Physically Disabled Adults to maintain full independent lives while living in their own home or apartment

Living in North Stormont - Call North Stor Seniors' Support Centre at 613-984-2436
 Living in South Stormont - Call South Stormont Seniors' Support Centre at 613-537-8644
 Living in North Dundas - Call Nor-Dun Seniors' Support Centre at 613-774-6109

Carefor
 SERVICES • SOINS • HEALTH & COMMUNITY SERVICES
 DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE

WE THANK ALL VOLUNTEERS FOR YOUR COMMITMENT AND PASSION YOU BRING TO ALL SITES.



Box 368, 29 King St.,
Chesterville, Ont.
K0C 1H0

The Villager News

E-MAIL:
thevillager.editor@gmail.com
TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

2018: What have we accomplished?

Kory Glover
Villager Staff

RUSSELL TOWNSHIP – After being rated the top place to live behind Ottawa and third in the whole country, Russell has a lot to be proud of at the end of 2018.

“Moneysense had a set criteria including the cost of housing in the area. When you look at houses under \$500,000, we’re actually ranked first in Canada,” said Russell Township Mayor Pierre Leroux. “We were also ranked ninth best place to raise children, which is great because people are really starting to notice the area. Moneysense looks at all sorts of different factors including crime rate, accessibility to healthcare, temperature and so much more.”

However, that’s not all Russell Township has to be proud of this year. This past January, residents saw the grand opening of the 59,400 ft. Sports Dome, which began construction back in May 2017.

“The Dome almost has a full-year under its belt and it’s been doing very well, bringing in some money,” said Leroux. “Most recreational programs, for example the arena, there’s a deficit at the end of the year. That’s why taxation pays for it. However, with the Dome, there are memberships and all the programming is actually generating more revenue.”

The official amount the Dome generated throughout 2018 will not be made available to *the Villager* until January or February, according to Leroux.

“Council gave the Sports Dome the go-ahead back in February of 2017,” he said. “The staff were able to get it all done within a year, so that was really impressive. The project cost \$4.8-million, a good portion of that was development charges and then you had the Kin Club of Russell fundraising, raising almost \$400,000. There’s a little bit left but that’ll probably be offset by loans or something. This has been a discussion since 2014 but once council made the decision, it was a quick process.”

Leroux also states that the overall response to the new Sports Dome has been overwhelmingly positive, with over 1,200 memberships and counting.

Another big development that occurred within the Russell Township involved the commercial park in Embrun. Servicing the area was completed last year but Leroux said that some of that land has been re-

designated for commercial use.

“Servicing was completed last year but when we did the commercial park here, we serviced it and we oversized the services for the 40-acre parcel behind it. So just north of the bike trail here,” he said. “That’s all part of the official plan and we re-designated that as commercial land. So, we should be seeing some construction in 2019.”

Leroux continued, “We have done all the studies necessary to switch it over. In the plan from five years ago, it was designated as a special interest area and it makes sense to put the commercial there. They saw the potential for moving into that area.”

The Embrun Fire Department were able to acquire a platform/ladder fire truck, with a reach of 95 feet high this past January after the announcement was made last August.

“With the size of the buildings being built in the area, we’re talking about 250,000 sq/ft. buildings, you need that kind of vehicle for safety purposes,” said Leroux. “That was a nice project, with an anticipated cost of about \$1.5-million. Our fire chiefs were able to find a used one down in the States and have it converted for Canadian winters and bring it back to perfect condition for half the cost. It was a nice savings for the township.”

Leroux said that there have been a number of new businesses established in the 417 Industrial Park with the TIF Group having a big expansion and Jack Larabie Distribution Inc. coming into the area for more construction and expansion.

“We’ve sold almost all of our land in the 417 Industrial Park,” he said. “Definitely really helping to build that commercial industrial tax space.”

Leroux continued, “We’ve actually re-designated another 60-acres of land in the park because we were running out, so we added another 60-acres. The same as I’ve been working on for the past four years. What I’ll probably be working on for the next four years as well is gathering provincial and federal grants to bring more services to that industrial park because once we bring services to the park and the commercial land on the other side, it’ll just work.”

While not able to give a lot of details, Leroux said that there are some project in the works for next year that involve more commercial development. Without giving too much away, he hints that residents’ stomachs

will be very thankful.

“There’s nothing I can name specifically but I can say there is definitely some commercial development coming our way in the next year. There have been meetings between staff and different chains, so there’s definitely stuff coming,” he said. “We’re going to see new eating establishments and that’s about as much information as I can give at this time.”

Leroux ended with a special thanks to the Russell Township locals for putting their trust in him and the council for another four-year term.

“It feels terrific that the residents would put their trust in us once more, and we hope to continue serving the needs of everyone in the township throughout the year 2019,” he said.

OPP search for suspicious vehicle

EMBRUN – On Fri., Dec. 21, at approx. 4 p.m., Ontario Provincial Police (OPP) - Russell County Detachment - received a complaint about a suspicious vehicle driven by a male who approached children walking near Centenaire Street in Embrun.

This unknown male, driving a silver vehicle slowed down on Centenaire Street at the intersection of Normandie Avenue and engaged in a conversation with the children. The driver told the two youths; “I can drive you home.”

Assistance is being sought from the public in helping to identify him, and/or the vehicle with the following description:

The male is described as: male in his 20’s with a dark complexion and dark curly brown hair, wearing a black rain coat.

The vehicle is described as: a Silver Honda Civic; no rust and very clean, with winter tires, black rims and four tinted windows.

Police invite parents to discuss and review the “Stranger Danger” tips with their children. If you or anyone you know are aware of this male’s identity or have any further information about this incident, you are asked to contact the Russell County OPP at 613-443-4499 or OPP Communication Centre at 1-888-310-1122.

A fond farewell to Dr. Heymans

WINCHESTER – When Dr. Gerry Heymans arrived at WDMH on May 1, 1980, he says the doctors pretty much did it all – from obstetrics to emergency to surgery; and he remembers the only real challenge was assisting in the O.R.

“If I was helping Dr. Duane with one of those difficult gallbladder

surgeries, it wasn’t the patient that the anesthetist had to aid with hypotension – it was me. I had an amazing fainting response and I was really quick going to the floor. The O.R. nurses really were very supportive, making sure that a tall glass of OJ was next to Dr. Domanko’s anesthetic table in case Dr.

Heymans got “weak” in the knees.

Now, 38 years later, WDMH is bidding a fond farewell to Dr. Heymans as he begins the next chapter in his life. In addition to working in almost every area of the hospital, Dr. Heymans also gave back.

In 2007 and again in 2010, he was instrumental

in the Russell Lions Club in raising \$30,000 at each event to equip the ophthalmology department. In 2014, another \$30,000 was raised for two incubators for obstetrics. Dr. Heymans says he also has wonderful memories of working with Lynne Wilson and the fundraising team involved in the Vision Campaign for the new hospital.

“My gratitude and

acknowledgement can’t begin to express the friendships, memories and community that lives everlasting in my heart,” sums up Dr. Heymans.

At a recent reception to honour Dr. Heymans, many memories were shared with

laughter and fondness. “Dr. Heymans has made an incredible impact on the hospital, the community and the many, many patients he has cared for over the past four decades,” says Cholly Boland, CEO. “We wish him well.”



Years of service

Many WDMH doctors came together to honour Dr. Heymans at a recent dinner. Pictured at the event are, front from left, Gerry Rosenquist, Vik Bhagirath, Trish Moussette, Jennifer Ingram-Crooks, Danielle De Banné, Chuck Su, Marilyn Crabtree and John Burke. Back from the left, James Blakslee, Mary Naciuk, Cholly Boland, David Flowers, Suru Chande, Wayne Domanko, Bart Steele, Elvira Halili, Geoffrey Peters, Gerry Heymans, Yvonne Kaethler, Don Merrett, Beth Rivington, Jacqui van Hees, Joe Phillips, Elise Antoniak and Brian Devin. Courtesy photo

La vie est courte. Un milieu de travail fantastique vous attend

SERVICE ONTARIEN DE LA Surdicécité **POSTES À POURVOIR :**

Interprètes tactiles bilingues permanents à temps partiel et de répit à temps partiel à Embrun

Le Service ontarien de la surdicécité est un organisme sans but lucratif qui aide les individus sourds et aveugles à accroître leur indépendance et à améliorer leur qualité de vie au moyen de services spécialisés.

Les interprètes tactiles sont des professionnels spécialement formés qui deviennent les « yeux » et les « oreilles » de la personne atteinte de surdicécité en utilisant le sens du toucher. Nous offrons une formation pratique et des possibilités de perfectionnement professionnel.

Nous embauchons généralement des candidats ayant de l'expérience dans les domaines suivants : services d'intervention pour les personnes atteintes de surdicécité, services aux personnes ayant une déficience intellectuelle, services sociaux et communautaires, services de soutien à la personne ou domaine connexe.

Postulez en ligne :
www.deafblindontario.com

f t g+ y+ in



Canada Summer Jobs 2019 application season kicks off

TORONTO — Canada’s prosperity increasingly depends on young Canadians succeeding. By supporting them in getting good quality summer jobs, young Canadians will gain valuable skills and workplace experience towards starting a meaningful career, all while helping build the workforce.

On Dec. 17, the Honourable Patty Hajdu, Minister of Employment, Workforce Development and Labour, announced the launch of the employer application period for the 2019 Canada Summer Jobs (CSJ) program. Not-for-profit organizations, public-sector employers, and private employers with up to 50 employees can now apply for funding to hire a young Canadian this summer.

The Canada Summer Jobs (CSJ) program creates good quality summer job opportunities and valuable work experience for youth aged 15 to 30. Summer jobs are a great way for young Canadians to gain skills and valuable experience to help build their resumes, all while earning a fair wage. They also help organizations fill labour gaps during the busy summer months.

Changes have been made to CSJ 2019 that will make it easier than ever for employers to provide good quality summer jobs, and for young people to access them.

There will be fewer barriers to good quality jobs through expanded eligibility to include all youth between the ages of

15 to 30 who are legally entitled to work in Canada – not just students.

Updated eligibility criteria will reflect feedback received from employers and organizations, the eligibility criteria have been changed to set out what is and isn't eligible for funding.

As well as better job matching where all positions will be posted on jobbank.gc.ca and on the mobile app, to help match young people with employers and good quality jobs.

Small businesses with 50 or fewer employees, not-for-profit employers and public sector organizations that can provide good quality summer jobs for youth are invited to apply for funding from the Government of Canada. Employers are

strongly encouraged to open an account on the secure Government Grants and Contributions Online Service portal, a one-time process that will allow them to apply for this and other funding opportunities across Employment and Social Development Canada.

“Young Canadians are not just the leaders of tomorrow—they are leaders today. That’s why our government is focused on ensuring they get the skills and training they need to succeed and Canada Summer Jobs is an incredibly important program for helping young people achieve this. Providing youth with opportunities for paid, meaningful work experience, helps ensure they have a fair shot at success,” said Minister Hajdu.

Hidden treasures

WINCHESTER – The latest WDMH Commitment Award recipients might not be seen wandering the halls at WDMH. That’s because they all work ‘behind the scenes’, caring for patients in areas of the hospital that others may not visit very often.

Congratulations to Dr. Jose Aquino, chief of medical imaging; Dr. Geoff Doherty,

president of The Ottawa Hospital and Region Imaging Associates (OHRIA) and all the OHRIA members; Karen Lydiatt, RN, team leader, perioperative unit; and volunteer Norma McNaughton.

Dr. Aquino, Dr. Doherty and the OHRIA team know that getting answers fast results in better care. They have worked together to ensure that after-hours support is available for CT scans at WDMH. As a result, patients do not need to travel to Ottawa during off-hours for this procedure. “They

have demonstrated compassion by recognizing that it is a priority to care for our patients close to home,” say their nominators.

As the team leader in WDMH’s operating room, Karen Lydiatt has a ‘let’s get it done’ attitude. She has led several initiatives that have brought positive changes to the OR. “Karen is a patient care champion. She has demonstrated a career long commitment to patients, staff and healthcare improvement,” add her nominators.

Volunteer Norma McNaughton was nominated for the commitment award by a staff member who was also a day surgery patient at WDMH. “Norma is good at her job,” notes her nominator. “She made me feel so comfortable and less nervous. She functions as though she works here and is being paid. She treated me with dignity.”

The commitment awards shine a light on individuals or teams that demonstrate the values that result in compassionate excellence. Congratulations to all the nominees.

If you would like to provide comments or suggestions about hospital services, please contact Cholly Boland, president and CEO, Winchester District Memorial Hospital at 613.774.1049 or by email at cboland@wdmh.on.ca.



Recognizing achievements

The latest Commitment Award recipients, from the left, volunteer Norma McNaughton, Dr. Geoff Doherty, president of The Ottawa Hospital and Region Imaging Associates, Dr. Jose Aquino, chief of medical imaging and Karen Lydiatt, RN, team leader, perioperative unit.

Courtesy photo

Russell Township implementing new recycling schedule

Kory Glover
Villager Staff

RUSSELL – Starting Mon., Jan. 7, Russell Township’s recycling collection will be on a new schedule that will alternate every week between a grey bin and a blue bin.

During the week of Jan. 7, homeowners should set out their grey bin with the same mixed papers and cardboard that is always recycled. During the following week, the blue bin should be set out to recycle the same glass, metal and plastic items that are always recycled.

Don’t know what can and cannot be put in these bins? The Russell Township has the information needed to keep residents up to date.

When filling your blue bin, you can throw in plastic, metal and glass objects with some rules attached.

Plastic bottles and containers with the numbers one to seven can be placed in the bin, as long as metal handles are removed. Metal objects such as food and beverage cans, steel food cans, empty paint and aerosol cans (must be empty, dry and the lids removed) and clean aluminum plates and trays.

Glass items like clean jars and bottles are also permitted for the blue bin.

The grey bin permits the dumping of paper items such as cardboard, newspapers, flyers, magazines, envelopes, egg cartons, coffee trays, brown paper bags, cereal boxes, tissue boxes and large milk and/or juice cartons.

However, there are certain items that are prohibited from dumping in these bins. In the blue bin; no grocery bags, straws, stir sticks, bubble packs, toys, chairs, saran wrap, aluminum foil, pots, scrap metal or window glass and ceramics should be dumped.

In the grey bin, single juice boxes, soiled newspaper, tissue paper, paper towels, wax-coated boxes, soiled pizza boxes and laminated paper are prohibited from dumping.

If bins have incorrect contents not corresponding to the new schedule, they will not be collected.

For more information, you can visit Russell Township’s official website at http://en.russell.ca/residents/services_for_residents/garbage_and_recycling to get more informed on proper recycling in the area.

Russell Sports Dome opens house

Kory Glover
Villager Staff

RUSSELL – With almost a full year under its belt, the new Sports Dome has proven to be a powerful investment to the township, racking up memberships throughout the community.

However, the township would like to continue

increasing interest and attention towards the Dome, so an open house will take place Fri., Jan. 4, with free activities for everyone.

Some activities that will be made available to the public include tennis, spinning, badminton and pickleball throughout the day on the multisport court.

Throughout the day, 1/3 of the turf field will be open to the public for whatever they desire while the rest of the field will be used for bubble soccer and archery tag.

There will also be free access to the walking and running track all day as well as the gym for anyone 16 years of age or older.

Radio communautaire continues riding airwaves

Kory Glover
Villager Staff

CASSELMAN – Thanks to the combined efforts of Glengarry-Prescott-Russell MP Francis Drouin and a GoFundMe campaign, Radio communautaire Cornwall-Alexandria has raised a total of \$279,104 to expand its reach through the airwaves.

Drouin announced, on behalf of the Honourable Melanie Joly, Minister of Tourism, official languages and La Francophonie, funding of \$253,104 for Radio communautaire Cornwall-Alexandria to help expand the radio station’s antenna reach. This announcement was made as part of the Action Plan for Official

Languages 2018-2023: Investing in our Future, a plan that represents the government’s vision for supporting the two official languages across the country.

In a quote from the funding campaign, Drouin shared his pleasure for the investment and the importance of supporting francophone minority communities.

“I am proud of our government’s support for francophone minority communities,” he said. “Supporting our francophone community radio contributes directly to the vitality of our communities.”

Joly added, “Our official languages are part of our national identity as Canadians and our government is committed to

promoting them and ensuring the vitality of linguistic minority communities. This is the goal of our Action Plan for Official Languages.”

The station also launched a GoFundMe campaign this past November, announcing their intention to attempt to improve their coverage of eastern Ontario. They were able to reach \$26,000 of their \$50,000 goal due to a \$25,000 contribution from the Club Richelieu of Casselman.

Radio communautaire Cornwall-Alexandria is still accepting donations at <https://www.gofundme.com/fm921e> o. As of Thurs., Dec. 27, they have officially raised \$26,755 from their campaign.